BAMBOO COMICS
TAKESHOBO

# 人狼 WAREWOLF GAME

原作 川上亮
Story by RYO KAWAKAMI
小独活
Art by KOUDO

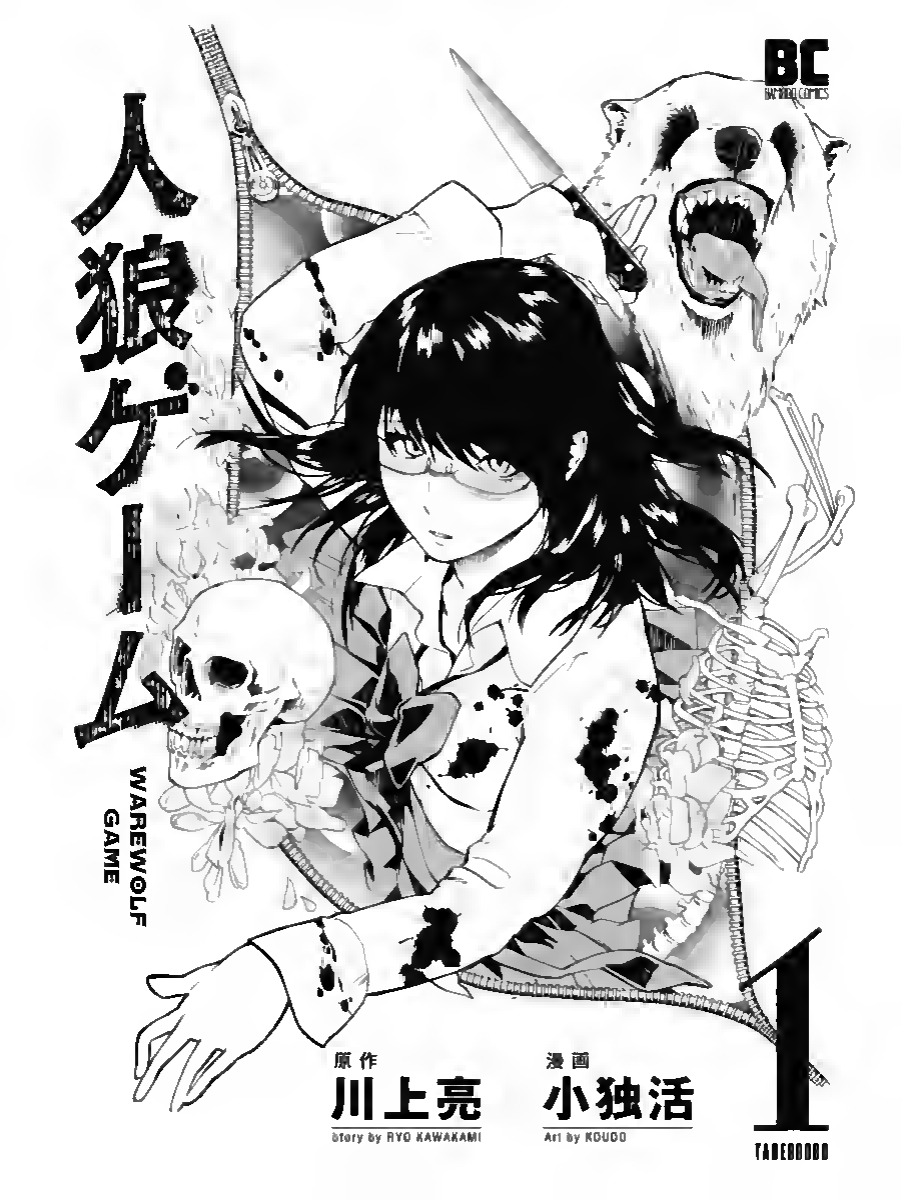
1

EDITING
DINARA

TRANSLATION
ONCHIPONCHI

CLEANER
SARAH

KAWA SCANS
HTTP://KAWASCANS.WORDPRESS.COM


BC
BACKBOX COMICS
人狼ゲーム
WAREWOLF GAME
原作
川上亮
Story by RYO KAWAKAMI
漫画
小独活
Art by KOUDO
1
TAKEOKOCO

人狼ゲーム1

# CONTENTS


PLAY 01 Absolute Rules 003

PLAY 02 Prisoners 031

PLAY 03 Time of Verdict 059

PLAY 04 Execution 085

PLAY 05 First Prey 109

PLAY 06 Seed of Doubt 135

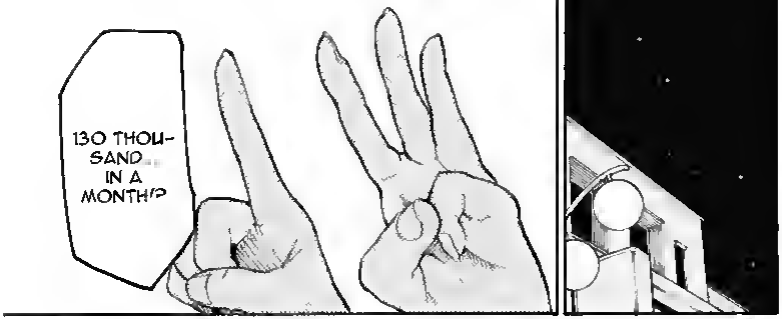

初出 月刊ヤスカ 2014年2月号～7月号

CLATTER
CLATTER
CLATTER
PLAY:01

CLANGG

SIGN SEH BOOKSHOP
SO NOW
IT'S REALLY ALL OVER...

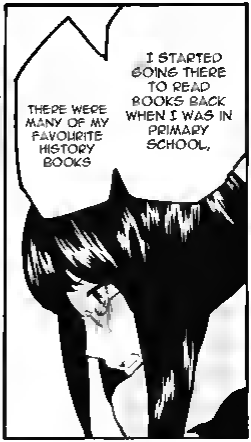
PLAY:01
Absolute
Rules


130 THOU-
SAND
IN A
MONTH!?

MHM
BUT THERE
WERE OTHER
MONTHS WHEN
MORE THEFT
HAPPENED
I'M ONLY A
PART-TIMER
NOT TOO
SURE ABOUT
THE DETAILS
EITHER
SO
MUCH

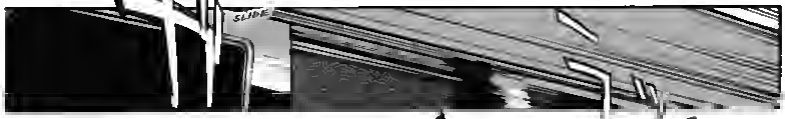
AIRI-
CHAN
YES?

BUT JUST
WHEN YOU
FINALLY GOT
A PART-TIME
JOB THE
BOOKSHOP
SHUT
DOWN


I STARTED
GOING THERE
TO READ
BOOKS BACK
WHEN I WAS IN
PRIMARY
SCHOOL,
THERE WERE
MANY OF MY
FAVOURITE
HISTORY
BOOKS

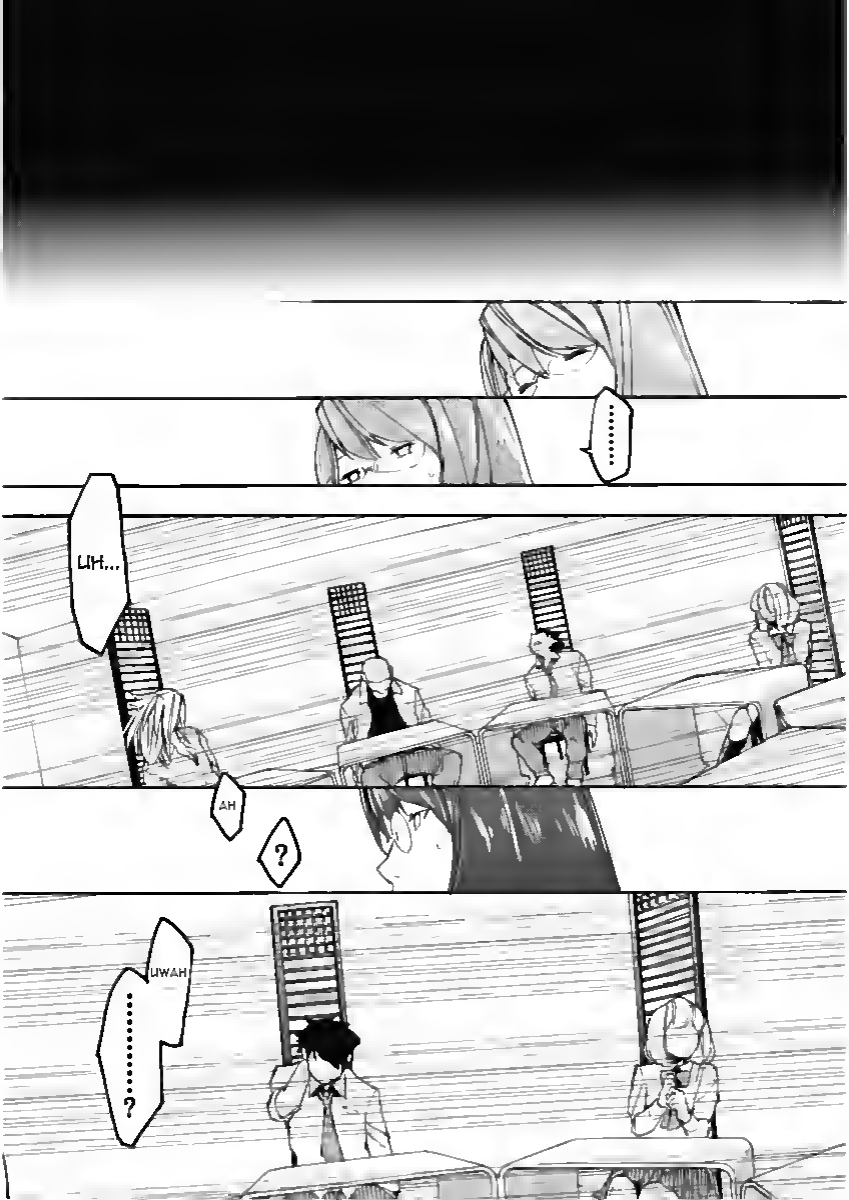
EH
WANNA COME EAT AFTER THIS?
MY TREAT, OF COURSE
I SEE
YOU'RE CUTE!
OH?
OTHERWISE TSUNO-SAN'S GIRLFRIEND MIGHT BE UNHAPPY...
I KNOW IT'S A RARE CHANCE. BUT I THINK I'LL GO HOME TODAY
YES
EAT AGAIN SOME TIME
BUT LET'S MEET AGAIN
THE BOOK-SHOP IS NO MORE
BYE
I'LL CONTACT YOU LATER, OKAY?
GOOD BYE

SILENCE
PATTER
PATTER

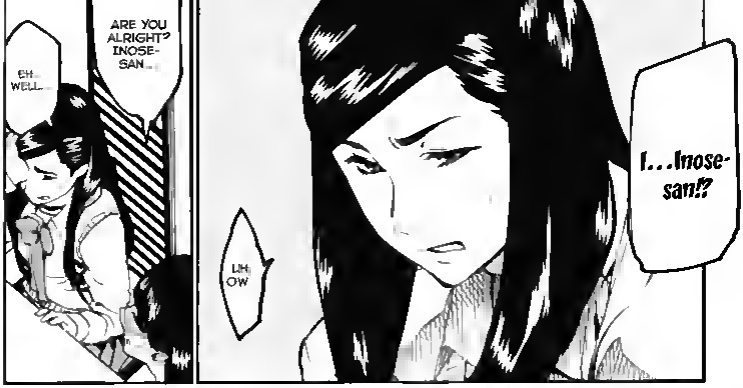

SLIDE

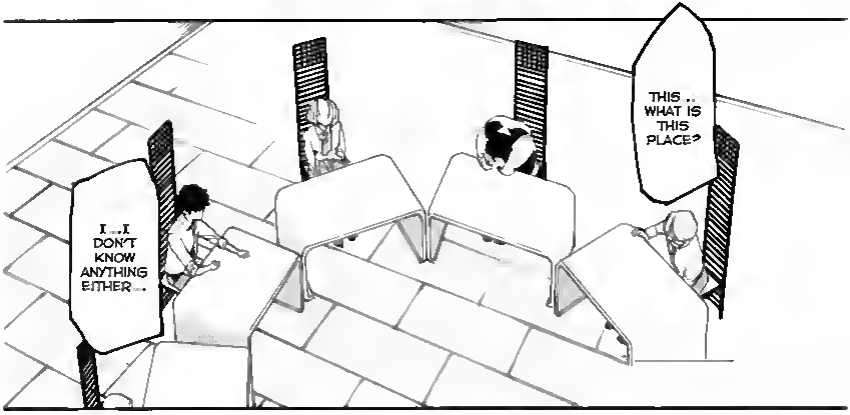
SMALL
Eh!?
ANOTHER
Mhng-
ggh!!?

Guh-!!
ZAP
Uuh ...!!
Ugh
.....
SLUMP

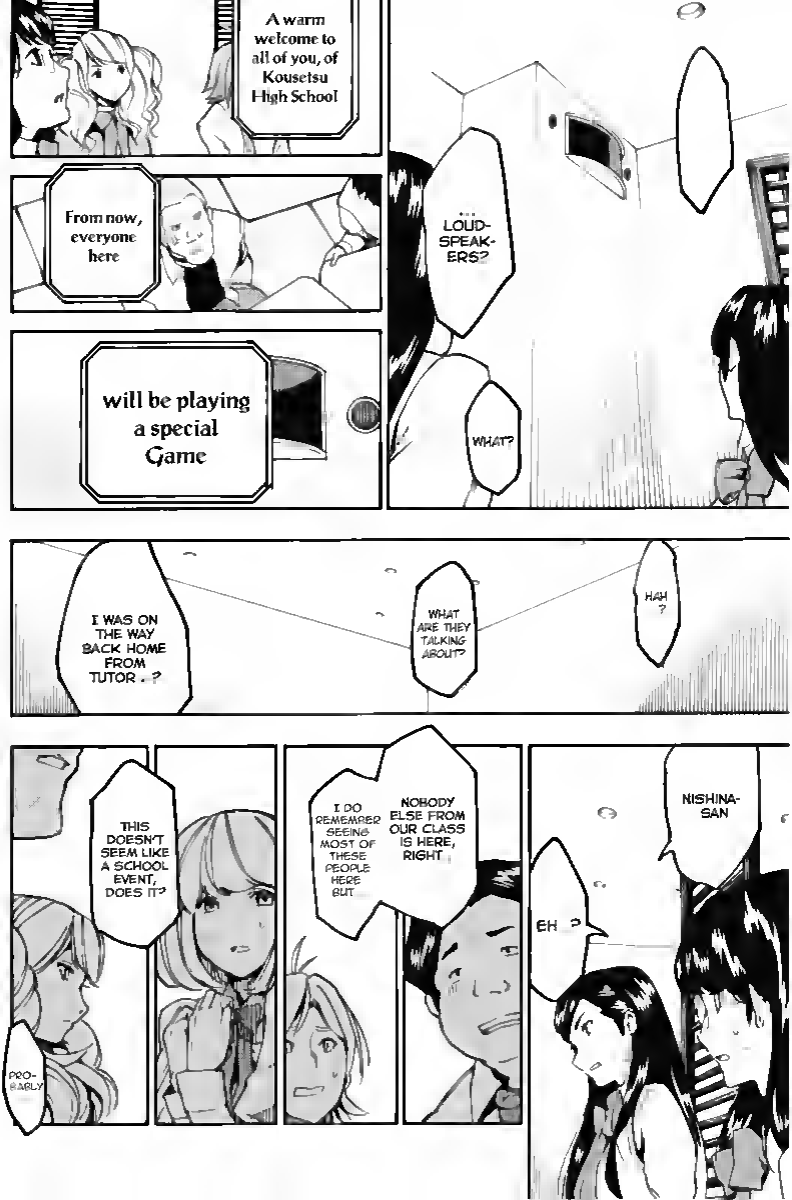

.....
UH...
AH
?
UWAH
.....?

UUH
HA.
AAH UH
SS
EH ..? I WAS I...
WHERE IS THIS ..?
I WAS ON MY WAY HOME AFTER PARTING FROM THE BOOKSHOP OWNER.
...?
NISHINA SAN
-SAN
NISHINA SAN!
MY HEAD HURTS
UGH
WH..AT IS THIS ..?


ARE YOU ALRIGHT? INOSE-SAN...
EH... WELL...
I...Inose-san!?
UH OW

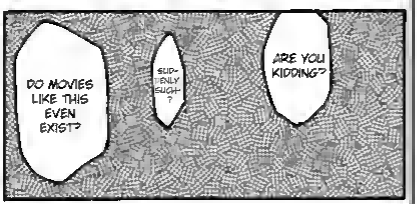

THIS ... WHAT IS THIS PLACE?
I ...I DON'T KNOW ANYTHING EITHER ...

!?
I see every body has finally woken up, hm! Good morning to you all
FIRST OF ALL, LET'S CALM DOWN
WH WHO? WHAT IS THIS...?
T-THUMP
Ah~ shit!!
Th' fuck is this, huh!?

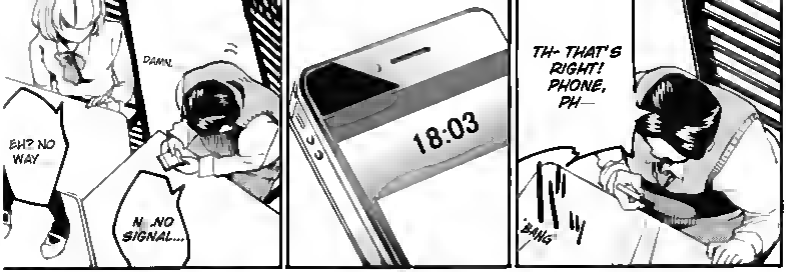

A warm welcome to all of you, of Kousetsu High School
From now, everyone here
will be playing a special Game
...LOUD-SPEAK-ERS?
WHAT?
I WAS ON THE WAY BACK HOME FROM TUTOR..?
WHAT ARE THEY TALKING ABOUT?
HAH?
THIS DOESN'T SEEM LIKE A SCHOOL EVENT, DOES IT?
PRO-BABLY
I DO REMEMBER SEEING MOST OF THESE PEOPLE HERE BUT
NOBODY ELSE FROM OUR CLASS IS HERE, RIGHT
NISHINA-SAN
EH..?

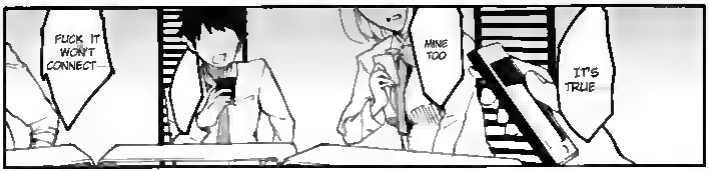
Well then, I shall explain the rules
HUH~
OI OI OI!
ISN'T THERE OTHER STUFF THAT SHOULD BE EXPLAINED FIRST?
CRACKLE~
IT SEEMS LIKELY
I DON'T REALLY KNOW BUT
INOSE-SAN... HAVE WE BEEN KIDNAPPED
WHERE THE HELL ARE WE?
WHAT IS THIS
From here on the Game that we will be having everybody here play is—
AH, EH, INOSE-SAN YOU HAVE IT TOO
N NO W-!
HUH
THAT... COLLAR
WHAT IS IT?
NI... NISHINA-SAN...

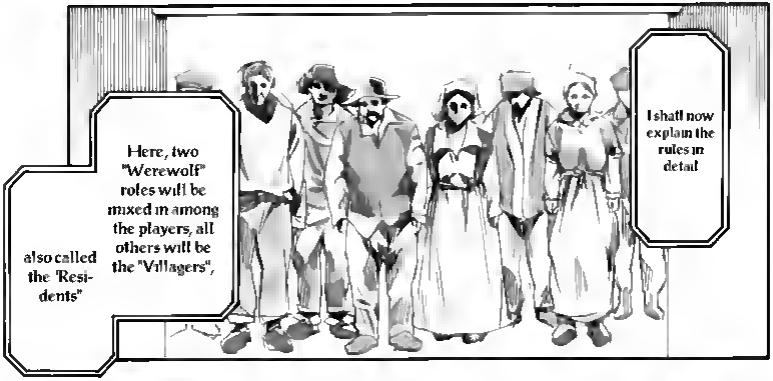
All of you here, please know that you have no right to refuse to participate
Everything that happens here is on camera, transmitted and recorded

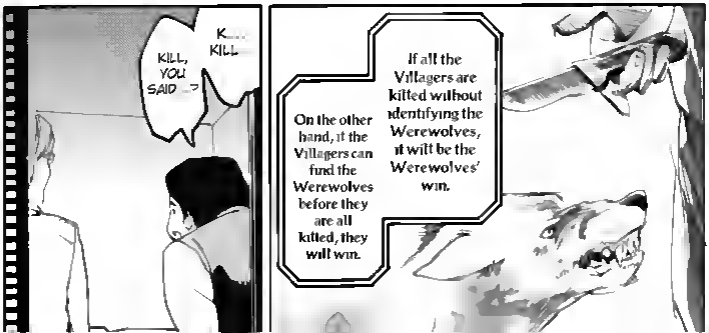



# The Werewolf Game


DAMN.
EH? NO WAY
N...NO SIGNAL...
18:03
TH- THAT'S RIGHT! PHONE, PH—
BANG


FUCK, IT WON'T CONNECT
MINE TOO
IT'S TRUE

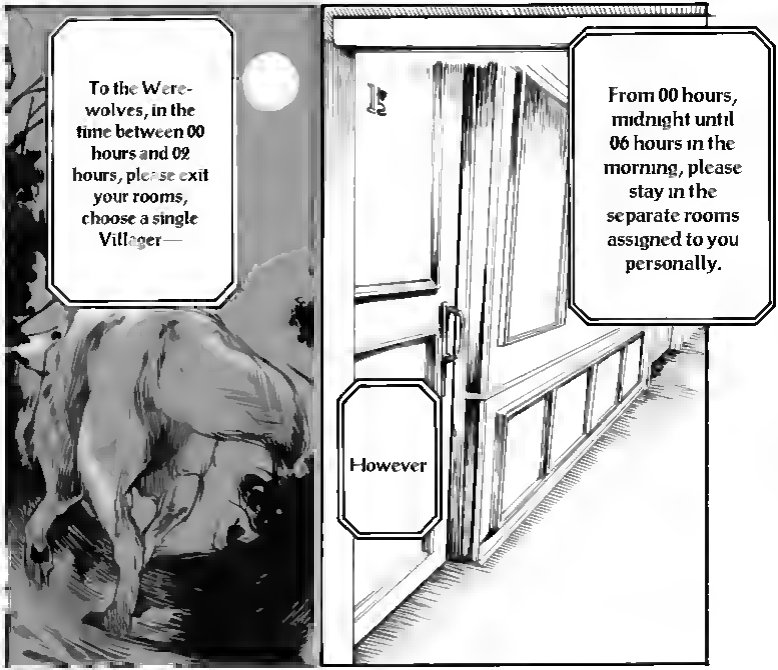

I shall now explain the rules in detail
Here, two "Werewolf" roles will be mixed in among the players, all others will be the "Villagers",
also called the 'Residents'

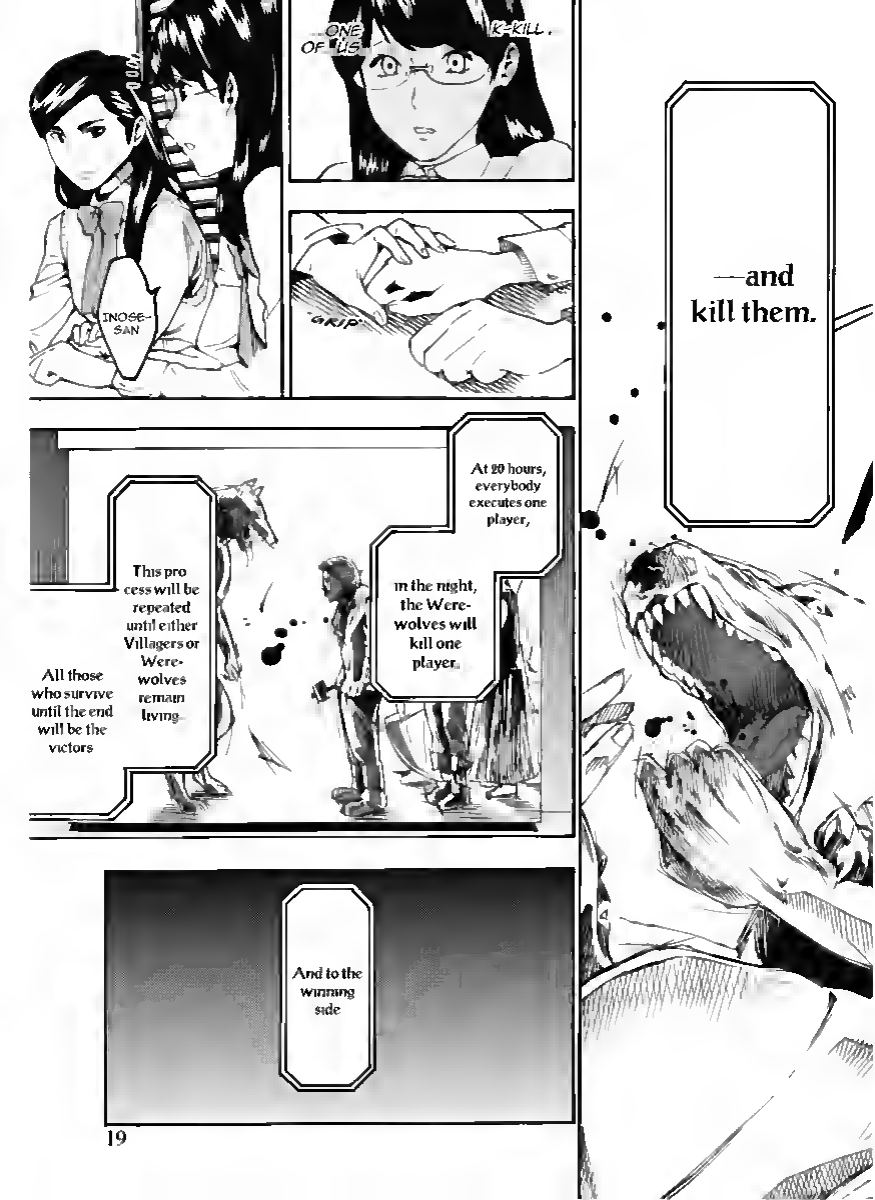

K...KILL
KILL, YOU SAID...?
If all the Villagers are killed without identifying the Werewolves, it will be the Werewolves' win.
On the other hand, if the Villagers can find the Werewolves before they are all killed, they will win.

And so, all residents, you will—
EH? EHH!?
YOU DON'T MEAN TO LITERALLY TAKE THE LIVES OF THE PLAYERS HERE, RIGHT—?
SURELY,
—come and take the same seats you are in now at 20 hours each day in order to vote.
Please indicate those among you that you believe are werewolves.
20 HOURS
Of course, as the Werewolves are disguised their votes will also be effective.
IN TWO MORE HOURS
EXECUTED!?
The player who gains most votes during this time will be executed on the spot.

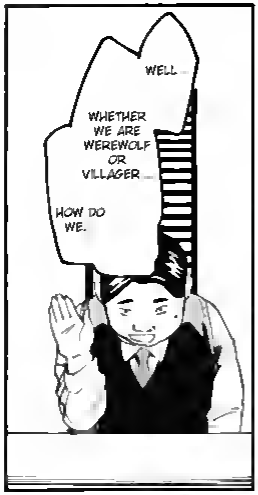
As for the execution itself, please carry it out with your own hands.
The "Executed" will lose their life.
N...NO WAY...
IS THIS REALLY REALITY?
As for right now, the stage right now...
Explanation of methods of execution will come shortly after.
WH...WAIT, WAIT, WAIT!!!
Y...YOU'RE TELLING US TO KILL PEOPLE!?
!
CALM DOWN
W...WHAT IS THIS "EXECUTION"!?
THERE'S NO FUCKING WAY I'D DO SOMETHING LIKE THAT!!

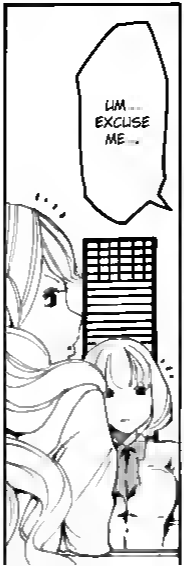
I WANT TO GO HOME... I...WANT TO JUST GO HOME ALREADY...
If even the second vote returns a draw, there will be no execution that night.
On the occasion that multipte players gain the highest number of votes, all other participants will be asked to vote again.
THIS IS A LIFE-AND-DEATH MATTER
WE NEED TO LISTEN TO THE EXPLANATION FIRST...

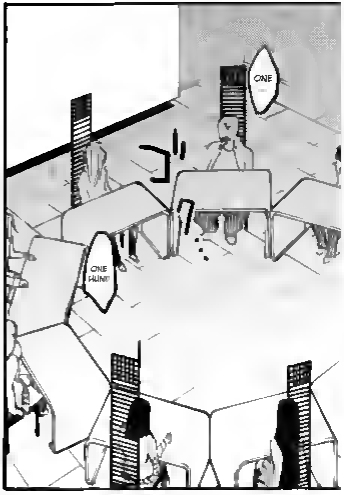

To the Werewolves, in the time between 00 hours and 02 hours, please exit your rooms, choose a single Villager—
From 00 hours, midnight until 06 hours in the morning, please stay in the separate rooms assigned to you personally.
However

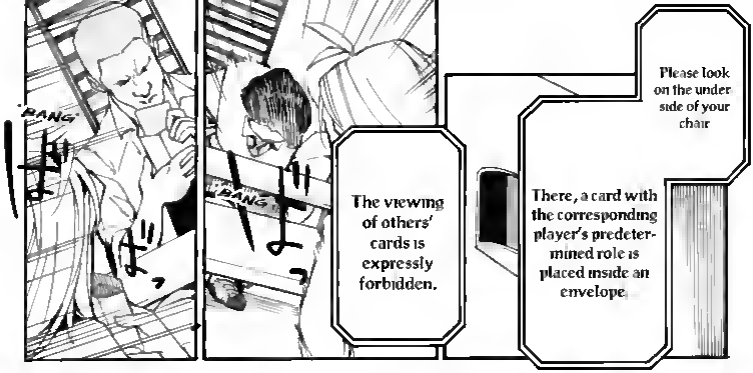

INOSE-SAN
ONE OF US
K-KILL
GRIP
—and kill them.
At 20 hours, everybody executes one player,
In the night, the Were-wolves will kill one player.
This pro cess will be repeated until either Villagers or Were-wolves remain living.
All those who survive until the end will be the victors
And to the winning side

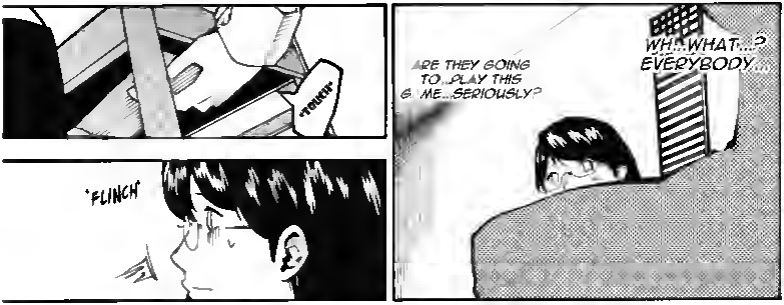
**TL NOTE AROUND 9600 USD



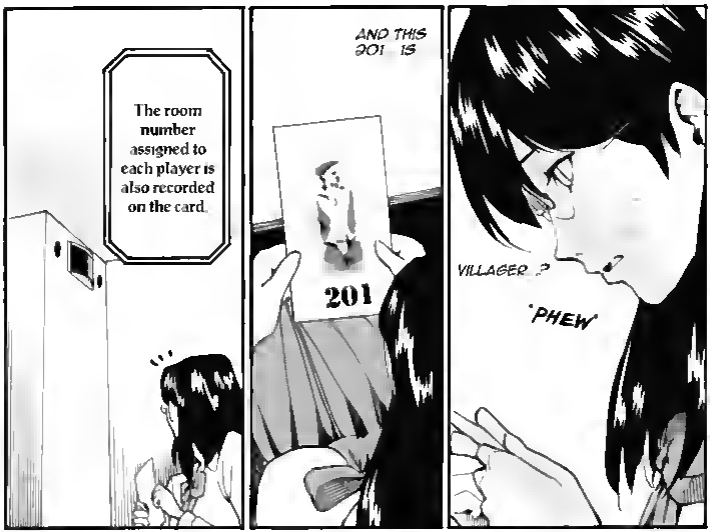




'BANG'
'BANG'
The viewing of others' cards is expressly forbidden.
Please look on the under side of your chair
There, a card with the corresponding player's predetermined role is placed inside an envelope.


'TOUCH'
'FLINCH'
ARE THEY GOING TO...PLAY THIS G ME...SERIOUSLY?
WH...WHAT...? EVERYBODY...

'PEEK'
'HEART BEAT'
'SLIDE'


The room number assigned to each player is also recorded on the card.
AND THIS 201 IS
201
VILLAGER ..?
'PHEW'

HURRY AND HIDE YOUR CARD,
GOD KNOWS WHAT WILL HAPPEN IN THIS SITU ATION ..
NISHINA -SAN
WHAT-IS HAPPENING?
EVERYONE S EYES IS COM- PLETELY DIFFERENT TO WHAT-THEY WERE BEFORE
Also, among the Villagers, one person—
I INOSE SAN I

WHAT'S THAT?
DIVINER?
—has the ability of a 'Diviner".
The one with this card can find out the identity of one other player each night through divination
As for the procedure to do so, please follow what is written on the card.
AS IF...
IF THAT'S TRUE, WOULDN'T THAT JUST BE A HUGE ADVANTAGE? IT'S NOT FAIR...
...no, wouldn't the Diviner become the first target?
To the Werewolves...

Well, if you were the Diviner, you wouldn't be complaining about this, would you?
NO COM-MENT.
NO...
IF HE WAS TRYING TO CONCEAL HIS IDENTITY OF DIVINER ON PURPOSE, HE COULD ALSO ..
WAIT,
COULD I SUGGEST A PLAN?
AH
WAIT
NO THAT'S...
WHAT DO WE DO...
CHATTER
CHATTER

I INOSE-SAN...
REFU-SE
TO PLAY THIS GAME
You do not have the right to refuse this game.
HMPH, IS THAT SO!!
DO YOU HEAR ME, YOU CRIMI-NAL?
WE REFUSE, WE REFUSE TO TAKE PART IN THIS GAME!
SAYING SUCH THINGS, THERE'S NO WAY SUCH A GAME COULD POSSIBLY
Ow~
INOSE-SAN...?
.....?
STANDS

KH...
-KH..
UWAH HH!!
THE COLLAR OPENED!!
INOSE-SAN!!
HH-
...HNGH
NO
I DON'T WANT TO DIE AH...
MA-MAMA
AH
MA
MAMA
BANG
INOSE-SAN
INOSE-SAN!!
FLOWS
GU
GUR GLE
AHHH WHAT IS THIS?!
STOP IT!!

UWAAAAh!!
NOOOOOOOOOOOO!!!!
NO...
SO
THE RULES
ARE ABSO-LUTE, HUH...

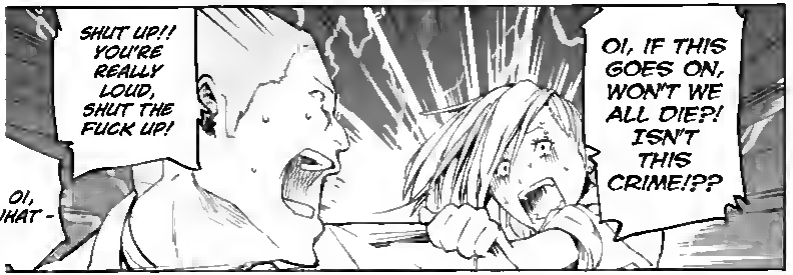
DOOM
DOOM
DOOM
DOOM

NOO
OOO
OOO
OOO
OOO
!!!!
AAA
AAH-
HHH-
HH-
HH-
HHH
HH!!
NO...
PLAY:02
WH-WA-
WAIT,
WAIT!!
AAA
AAH-
HHH!!
WHAT?!
IS THIS
REAL?
WHAT'S
HAP-
PENING
HERE?!
WAIT,
WAIT...
PLEASE...

# PLAY:02
# Prisoners

UWAAAAAH
WHOA, ARE YOU SERI-OUS?
UGAAHHH-HHH
UGH...

GASP
GASP
WH WHO
GASP
GASP
GASP
GASP


SHUT UP!! YOU'RE REALLY LOUD, SHUT THE FUCK UP!
OI, WHAT -
OI, IF THIS GOES ON, WON'T WE ALL DIE?! ISN'T THIS CRIME!??

One more thing —
SSHH
LISTEN TO WHAT'S BEING SAID!
Also -
Any attempts to hinder the progress of the game, cause damage to any buildings or items and acts of violence against other players not dictated by the rules will be treated as violation of the rules.
SUCH A BOARD GAME EXISTS IN REAL LIFE, TOO...

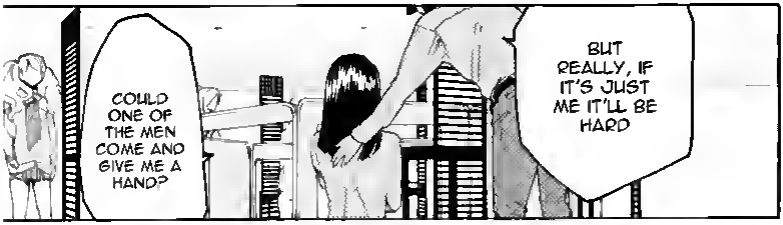
Villagers, do your best to play against them.
The Werewolves this time are experts at this game.
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN, HUH!?
EXPERTS?
WH...WHAT DOES THAT MEAN?
UUUUUUH-HHUHUU (CRYING)
DAMMIT!
YOU'VE GOT TO BE KIDDING...
SAYING THINGS LIKE "EXPERTS"...

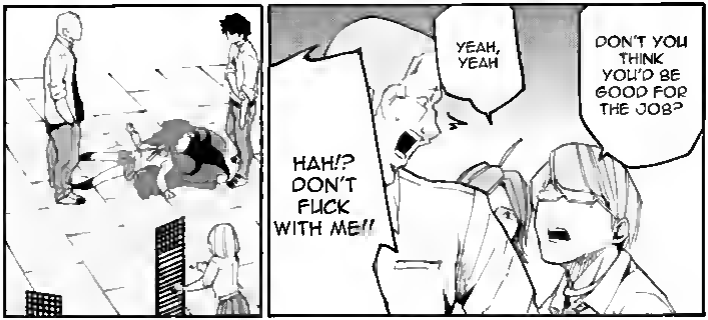
THIS WON'T DO AT ALL! IT'S NOT TO BE A NIGHT LIKE PLEASE LET ME WAKE UP SOON!
VILLAGERS, THIS IS TWO-ON-SIDED!
THIS IS ILLEGAL, DAMMIT! THIS IS STRANGE! HOW COULD THIS HAPPEN!?
PLEASE LET ME GO HOME!

UHHH HH
UH
ARE YOU OKAY?
YOU KNEW THAT GIRL, DIDN'T YOU?
WAH
WAH
EWA AH--!
ANYWAY, WHERE WOULD YOU TAKE THAT?
HAH? ARE YOU FUCKING KIDDING?
WHO THE HELL WOULD WANT TO TOUCH THAT THING?! IT'S DISGUSTING!!
EXAC-TLY!
EVERY-ONE!!
EITHER WAY, LET'S MOVE THIS BODY AWAY FROM HERE FIRST!
WE CAN'T LEAVE IT HERE!

NOW, IT'S UNLIKELY ANY MORE OF US WILL DIE RIGHT NOW
LET'S CONFIRM OUR CURRENT SITUATION
AT THE SAME TIME, MOVING THE CORPSE TO HER OWN ROOM WOULD DO JUST FINE
I- I- I AGREE TOO... IF IT...IF THIS STAYS HERE I'LL...
GAH-!
.....
.....
.....
Y- YEAH YOU'RE RIGHT...
I REFUSE!
SAME HERE
ME TOO!!
TH...THAT'S OKAY THEN...
SOMEONE MOVE THIS...
'SOB'
'SOB'

I'LL DO IT

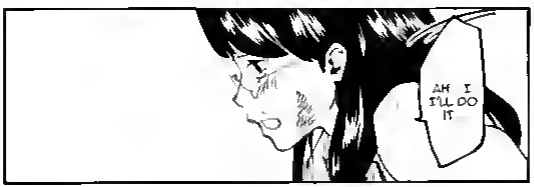

COULD ONE OF THE MEN COME AND GIVE ME A HAND?
BUT REALLY, IF IT'S JUST ME IT'LL BE HARD

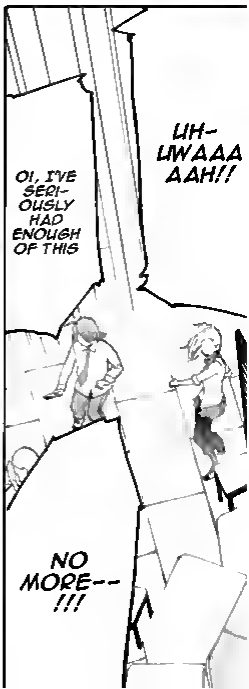

HAH!? DON'T FUCK WITH ME!!
YEAH, YEAH
DON'T YOU THINK YOU'D BE GOOD FOR THE JOB?

ONE —
TWO

ROLL
ROLL

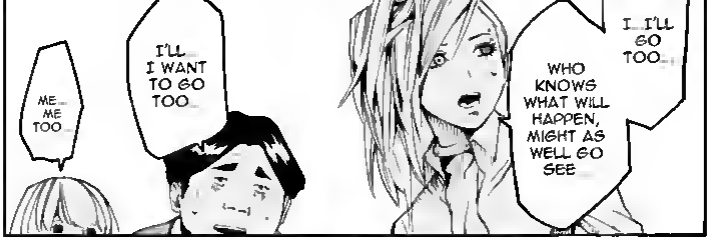
UGH
DON'T LOOK, STOP LOOKING—
ROLL


AH I I'LL DO IT

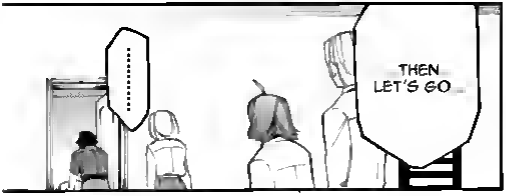

UH- UWAAA AAH!!
OI, I'VE SERI- OUSLY HAD ENOUGH OF THIS
NO MORE-- !!!

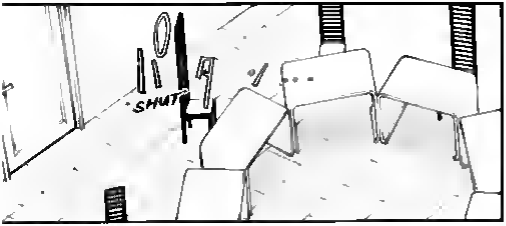
INOSE-SAN, SHE... INOSE-SAN JUST NOW
EH...WHY IS IT...
!?
SHIVER
AFTER ALL... I JUST CAN'T.!!
LET'S LOWER IT FOR A BIT
GRAB
OO

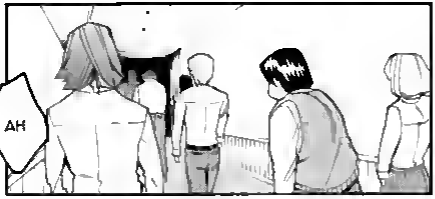
IT'S ALRIGHT, LET ME
!
'SLIDE'
YOU YOU'RE PRETTY TOUGH HUH
SORRY ABOUT THAT, LET'S GO.
WELL THEN, I'LL SET OFF WITH THEM...
.....


ME... ME TOO
I'LL... I WANT TO GO TOO...
I... I'LL GO TOO...
WHO KNOWS WHAT WILL HAPPEN, MIGHT AS WELL GO SEE...

WHAT ABOUT YOU... WHAT WILL YOU DO?
IF... IF EVERYONE GOES, I'LL GO TOO...


.....
THEN LET'S GO...


SHUT


AH

NO-THING
WHAT-EVER

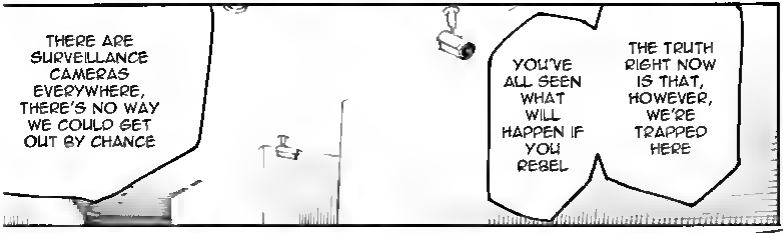
AH...
THAT PERSON'S ROOM... WHICH ONE IS IT?

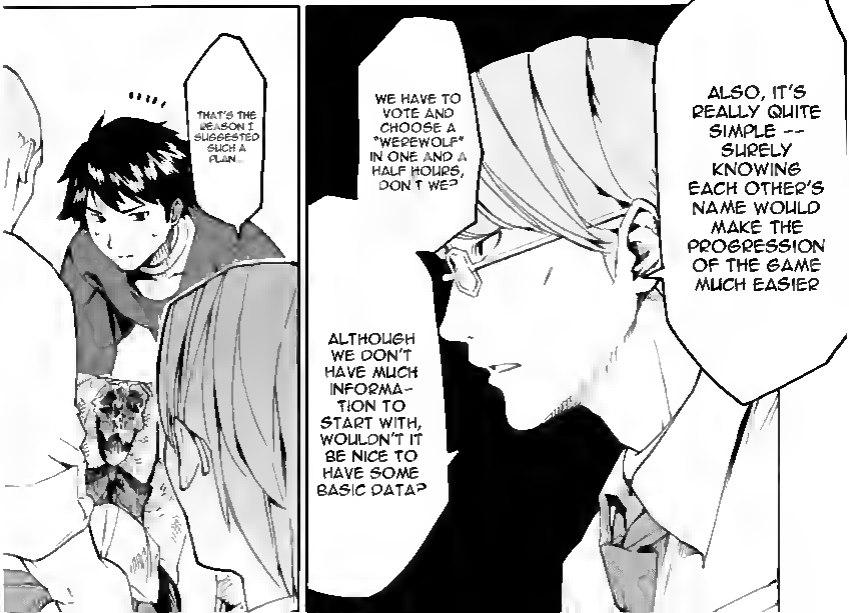
UH... UM. BUT DIDN'T THEY JUST SAY WE'RE FORBIDDEN FROM LOOKING AT OTHER PEOPLE'S CARDS?
AH... YEAH...
WE CAN'T KNOW UNLESS SOMEONE LOOKS AT THAT PERSON'S CARD, RIGHT...?

ALL WE HAVE TO DO IS HAVE EVERYBODY ANNOUNCE THEIR ROOM NUMBER
IT'S NOT IMPOSSIBLE TO FIND OUT WHICH ROOM SHE WAS DESIGNATED
EVEN IF LOOKING AT OTHERS' CARDS ISN'T ALLOWED

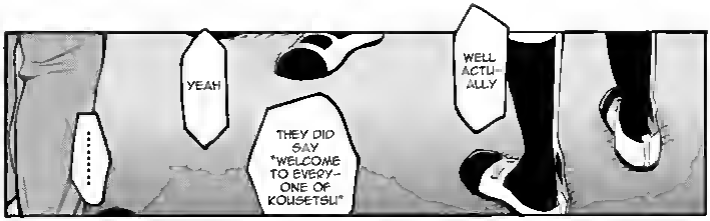
.....
IS THAT EVEN NECESSARY...?
SO, WHY DON'T WE ALL DO A QUICK ROUND OF SELF-INTRODUCTIONS?

ALTHOUGH THIS SITUATION MAY SEEM STRANGE
WELL, DON'T YOU SEE THERE'S NO POINT TO HURRYING IN THIS SITUATION?

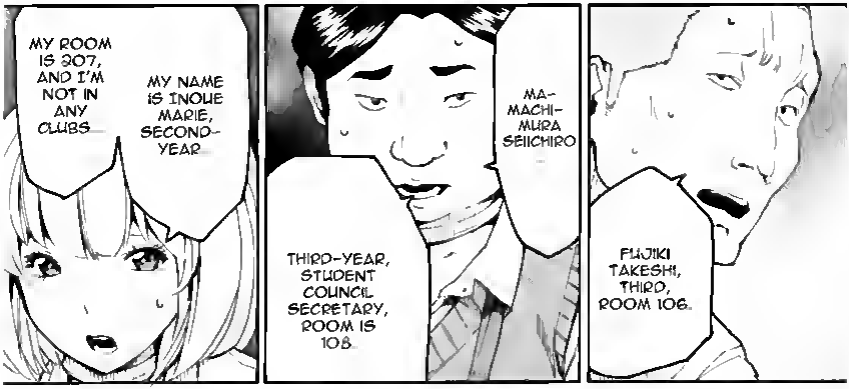

THERE ARE SURVEILLANCE CAMERAS EVERYWHERE, THERE'S NO WAY WE COULD GET OUT BY CHANCE
YOU'VE ALL SEEN WHAT WILL HAPPEN IF YOU REBEL
THE TRUTH RIGHT NOW IS THAT, HOWEVER, WE'RE TRAPPED HERE

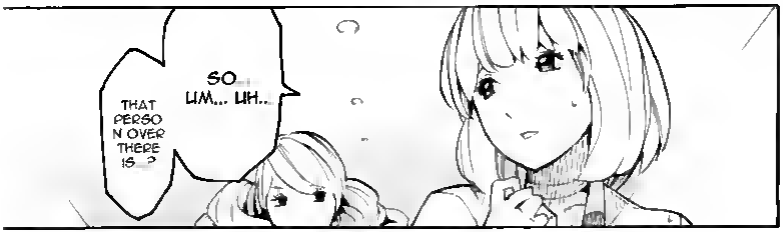

THAT'S THE REASON I SUGGESTED SUCH A PLAN...
WE HAVE TO VOTE AND CHOOSE A "WEREWOLF" IN ONE AND A HALF HOURS, DON'T WE?
ALTHOUGH WE DON'T HAVE MUCH INFORMATION TO START WITH, WOULDN'T IT BE NICE TO HAVE SOME BASIC DATA?
ALSO, IT'S REALLY QUITE SIMPLE -- SURELY KNOWING EACH OTHER'S NAME WOULD MAKE THE PROGRESSION OF THE GAME MUCH EASIER

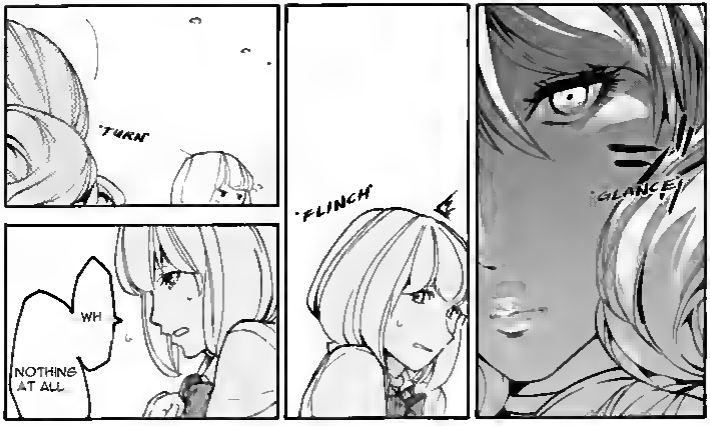
TADA TOMO-HIRO,
KOUSETSU HIGH SECOND-YEAR, EX FOOTBALL TEAM MEMBER, ROOM NUMBER 110.
SEE,
HE HAS A GOOD HEAD, VERY CALM
IT'LL BE MY TURN LATER ANYWAY, SO I MAY AS WELL
NEXT...
I AM KAWASAKI FUMITAKA, KOUSETSU HIGH THIRD-YEAR,
ROOM NUMBER IS 104
I, I'LL WRITE IT DOWN
AH, THEN ME TOO...
INABA HITOMI, KOUSETSU HIGH SCHOOL THIRD-YEAR STUDENT SEEMS MY CARD SAYS ROOM 203
RIGHT...
EVERY-ONE HERE S FROM KOU-SETSU HUH

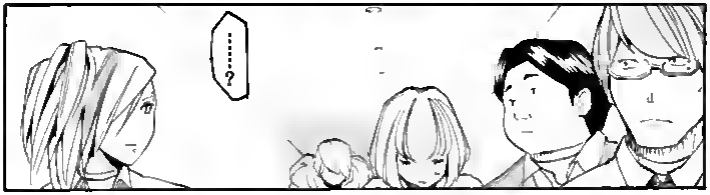

WELL ACTU-ALLY
THEY DID SAY "WELCOME TO EVERY-ONE OF KOUSETSU"
YEAH
.....

OTHER THAN ALL BEING STUDENTS OF KOUSETSU IS THERE NOTHING ELSE IN COMMON AMONG US?
BUT
THERE ARE OTHERS WITH UNKNOWN INFORMATION... MAYBE THERE WILL BE SOMETHING LET'S CONTINUE, THEN


MY ROOM IS 307, AND I'M NOT IN ANY CLUBS...
MY NAME IS INOUE MARIE, SECOND-YEAR...
MA-MACHI-MURA SEIICHIRO
THIRD-YEAR, STUDENT COUNCIL SECRETARY, ROOM IS 108.
FUJIKI TAKESHI, THIRD, ROOM 106.

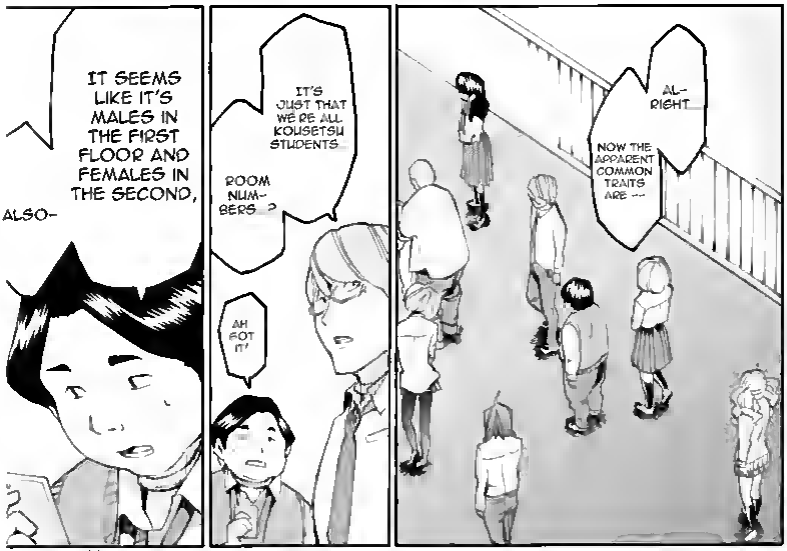

SO... UM... UH...
THAT PERSON OVER THERE IS...?

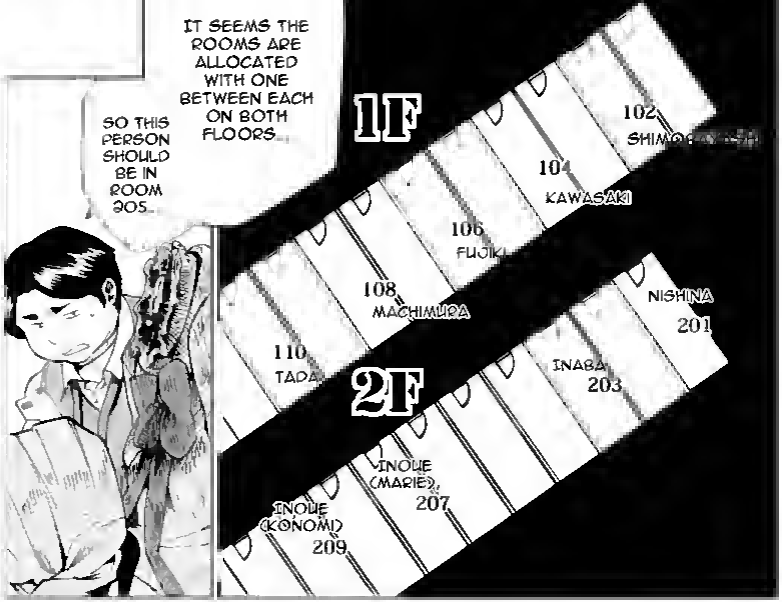

TURN
FLINCH
GLANCE
WH
NOTHING AT ALL

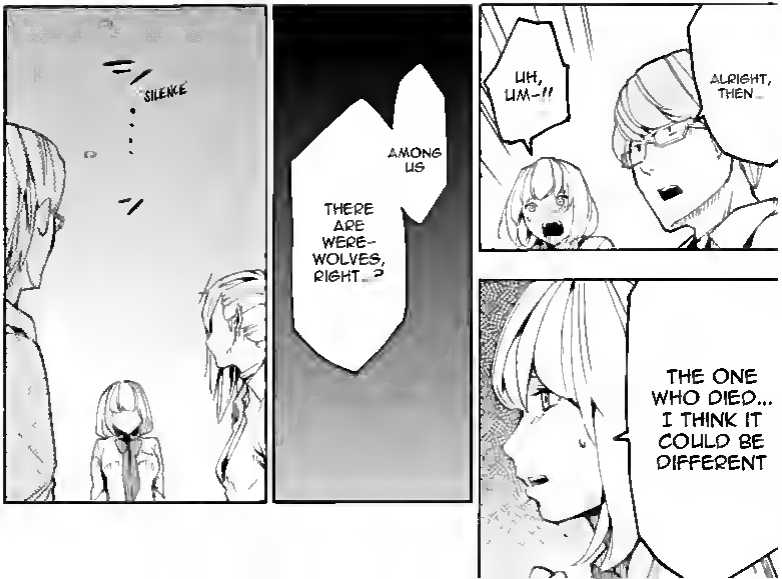

……?

LAST…
YOU OVER THERE…
NISHINA AIRI SECOND-YEAR
CARD SAYS 201, NOT IN ANY CLUBS
……
SH-SHIMO-BAYASHI YUUHEI
FIRST-YEAR, NO CLUBS ROOM NUMBER 109

THAT PERSON'S LITTLE SISTER OVER
FLINCH
INOUE KONOMI, FIRST-YEAR, 209...
.....


IT SEEMS LIKE IT'S MALES IN THE FIRST FLOOR AND FEMALES IN THE SECOND, ALSO-
IT'S JUST THAT WE'RE ALL KOUSETSU STUDENTS... ROOM NUM-BERS...?
AH GOT IT!
AL-RIGHT... NOW THE APPARENT COMMON TRAITS ARE ---


IT SEEMS THE ROOMS ARE ALLOCATED WITH ONE BETWEEN EACH ON BOTH FLOORS...
SO THIS PERSON SHOULD BE IN ROOM 205...
1F
102
SHIMOC
104
KAWASAKI
106
FUJIK
108
MACHIMURA
NISHINA
201
110
TADA
INABA
203
2F
INOUE (MARIE)
207
INOUE (KONOMI)
209


SILENCE
. . .
AMONG US
THERE ARE WERE-WOLVES, RIGHT...?
UH, UM-!!
ALRIGHT, THEN...
THE ONE WHO DIED... I THINK IT COULD BE DIFFERENT

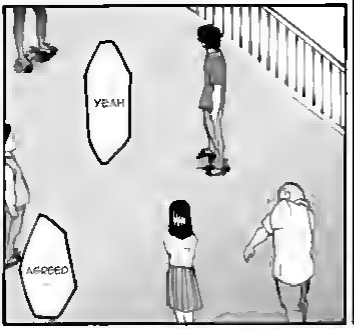
YEAH?! IF THEY JUST ANNOUNCE THEM-SELVES--
THAT'S TRUE
IF... IF YOU'RE A WEREWOLF, STAND OUT NOW -- IF YOU DO EVERYONE ELSE WILL BE SAVED--!!
TH-THAT'S RIGHT! THAT'S REALLY IMPOR-TANT!!

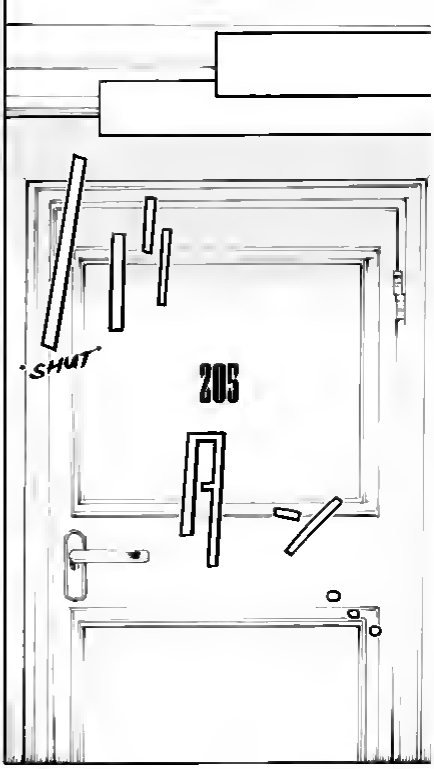
THE PERSON VOTED OUT WILL BE EXECUTED, AND THE REMAINING WEREWOLVES WILL CONTINUE TO SACRIFICE VILLAGERS IN THE NIGHT
BESIDES THIS GAME WOULD BE MEANING-LESS IF WE WERE TO JUST AN-NOUNCE OUR IDENTI-TIES
YES, AND FOR PEOPLE THAT HAVE LITTLE TO NO RELATION TO THEM ANYWAY...
WHO THE FUCK IN THIS WORLD WOULD GIVE UP THEIR OWN LIFE FOR OTHER PEOPLE THAT WANT THEM DEAD?
ARE YOU RETARDED?

HERE, THE STAIRS
LET'S GO UP
IT MAKES NO SENSE... "THE WERE-WOLVES ARE EXPERTS"? THEN
THERE'S NO WAY THEY'D GIVE THEM-SELVES UP ANYWAY...

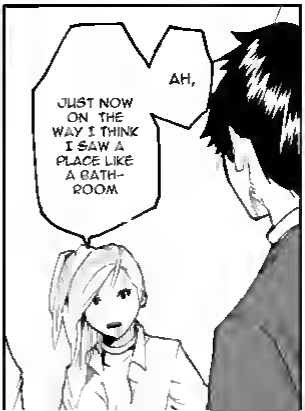
PHEW

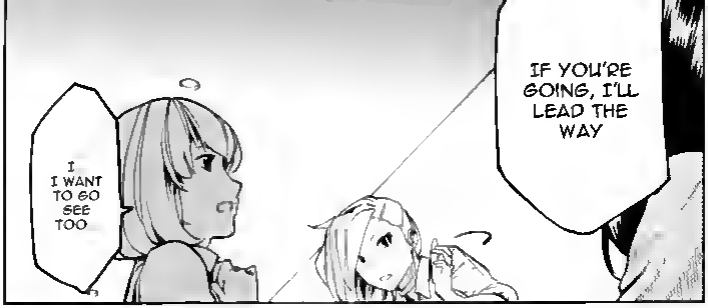
SO NOW, WHAT SHOULD WE DO?
SCATTER UNTIL VOTING?

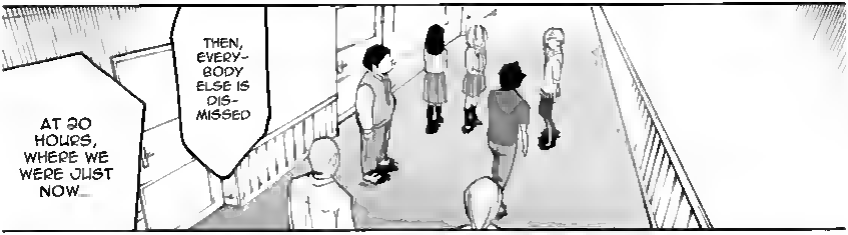

YEAH
AGREED


SHUT
205

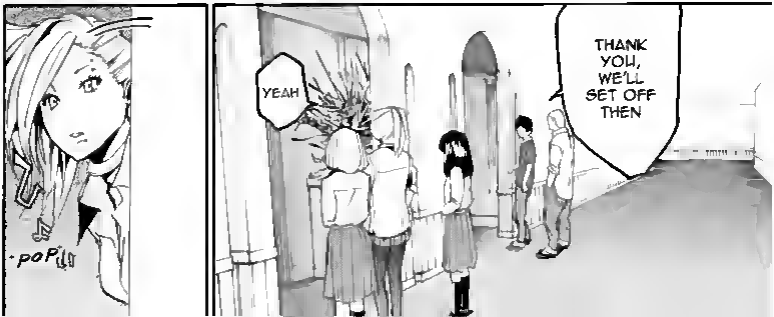
YOUR CLOTHES ARE SO DIRTY, WON'T YOU GO WASH UP?


AH,
JUST NOW ON THE WAY I THINK I SAW A PLACE LIKE A BATH-ROOM


I I WANT TO GO SEE TOO
IF YOU'RE GOING, I'LL LEAD THE WAY


AT 90 HOURS, WHERE WE WERE JUST NOW...
THEN, EVERY-BODY ELSE IS DIS-MISSED

HEY, WE'RE GOING
ARE YOU OKAY?
STAGGER

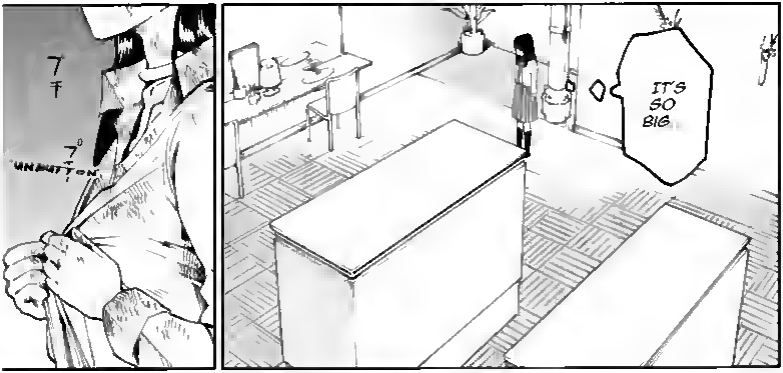

poPi
YEAH
THANK YOU, WE'LL SET OFF THEN

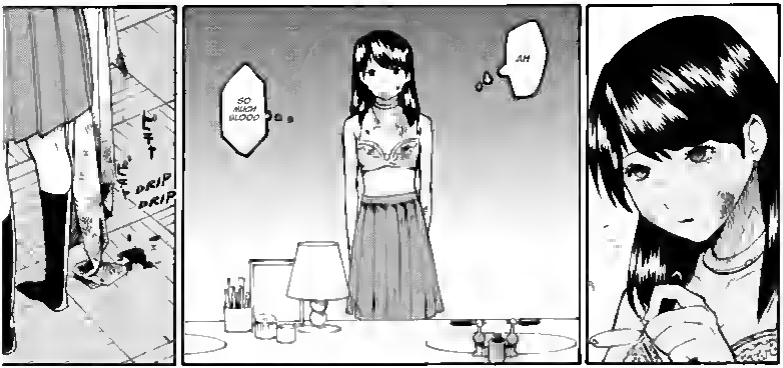
THIS IS AMAZING
UWA~H

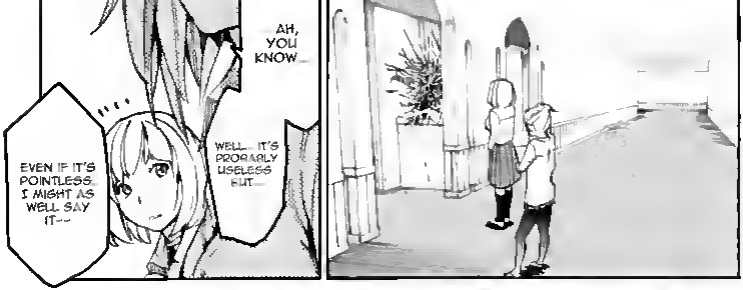
I THINK SHE SHOULD GET SOME TIME ALONE TO ADJUST
IT'S PROBABLY BECAUSE NISHINA-SAN IS THE MOST TIRED ONE HERE RIGHT NOW
ARE YOU PLANNING TO STAY LIKE THAT?
COME ON, YOU COME TOO
TOWELS ARE READY, THERE ARE EVEN CHANGING ROOMS
THIS IS PRETTY GOOD, HUH

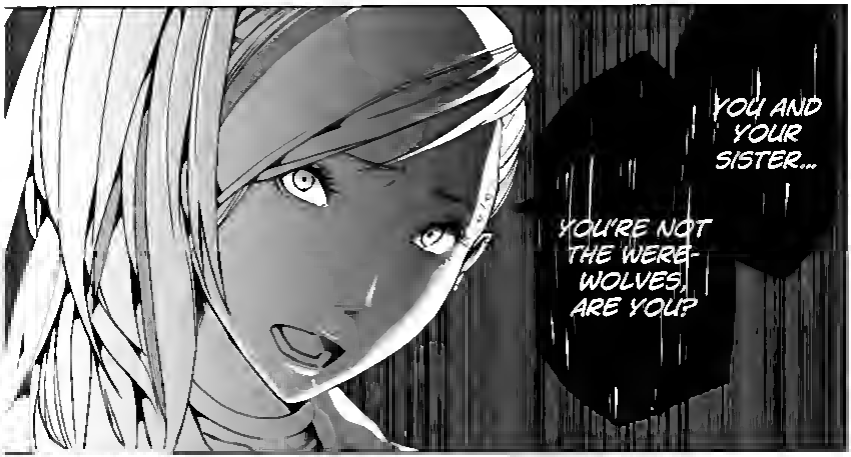
THANKS
THANK YOU VERY MUCH

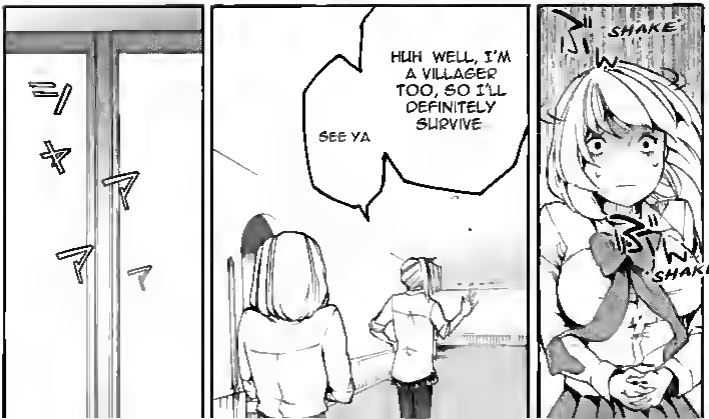
TURN
TURN


UNBUTTON
IT'S SO BIG

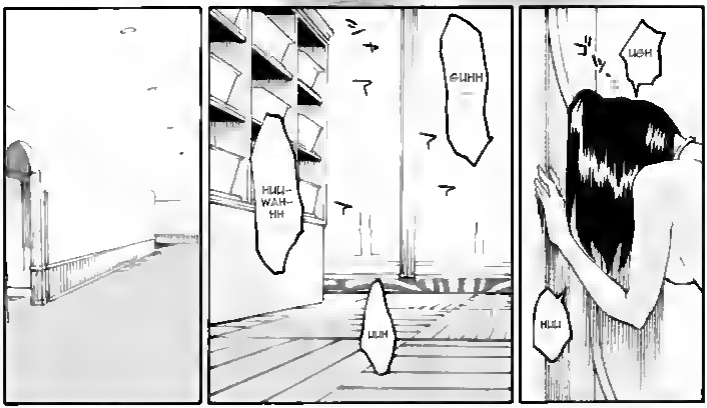

DRIP DRIP
SO MUCH BLOOD
AH

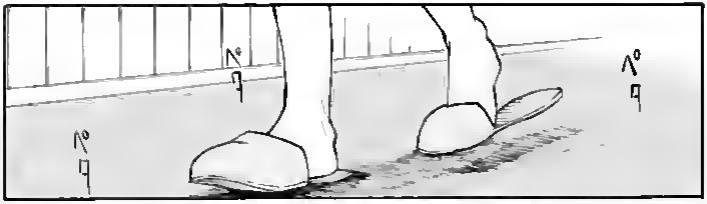

AH, YOU KNOW...
WELL... IT'S PROBABLY USELESS BUT...
EVEN IF IT'S POINTLESS, I MIGHT AS WELL SAY IT...

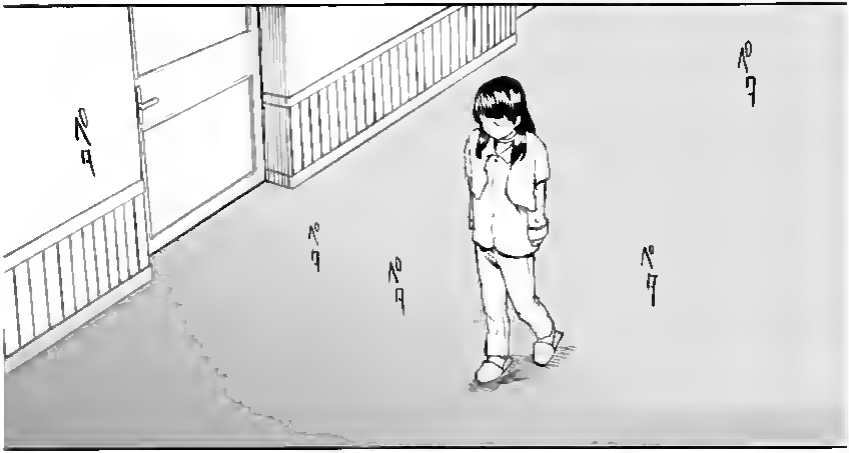

YOU AND YOUR SISTER...
YOU'RE NOT THE WERE-WOLVES, ARE YOU?

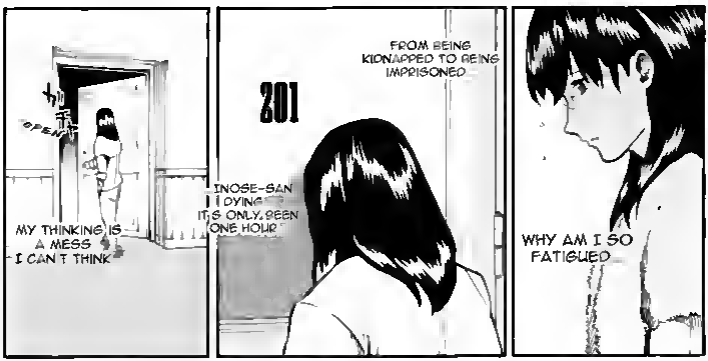

ニャアアア
HUH WELL, I'M A VILLAGER TOO, SO I'LL DEFINITELY SURVIVE
SEE YA
SHAKE
SHAKE

INOSE-SAN, SHE
INOSE-SAN

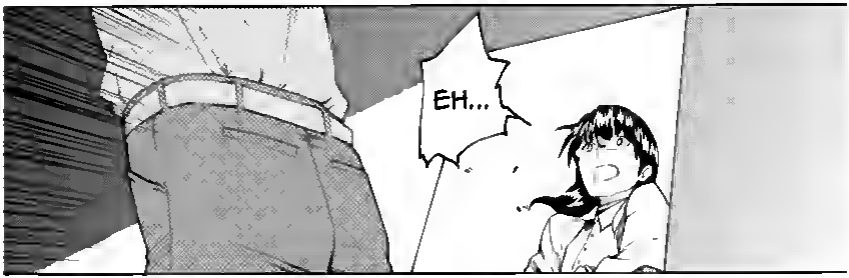

UGH
HUH
GUHH
HUH-WAH-HH
UUH


SFX: STEP STEP STEP




OPEN
MY THINKING IS A MESS I CAN'T THINK
INOSE-SAN I I DYING IT'S ONLY BEEN ONE HOUR
201
FROM BEING KIDNAPPED TO BEING IMPRISONED
WHY AM I SO FATIGUED

201
'CREAK'


EH...

'SLAM'
NOO
OO

BE QUIET...
BLAM
!!?

## JINROU GAME CH.2

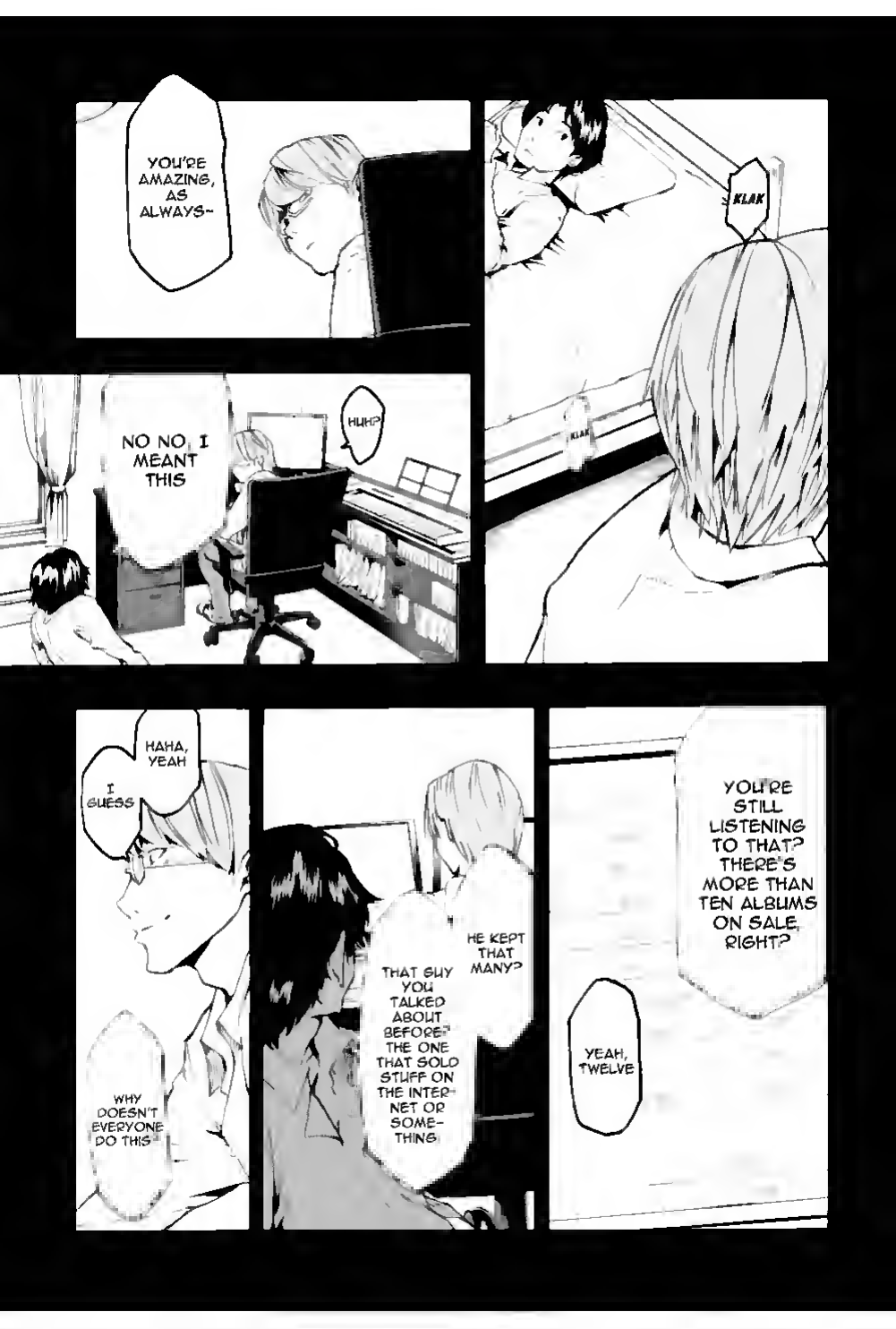
| | | |
|---|---|---|
| Translation | : | Onchiponchi |
| Clean | : | Anastasia Dinara |
| Typeset | : | Anastasia Dinara, Norcia |

# KAWA SCANS IS RECRUITING!

http://kawascans.wordpress.com/recruitment/

KLAK
KLAK
PHEW
KLAK
KLAK
KLAK
KLAK

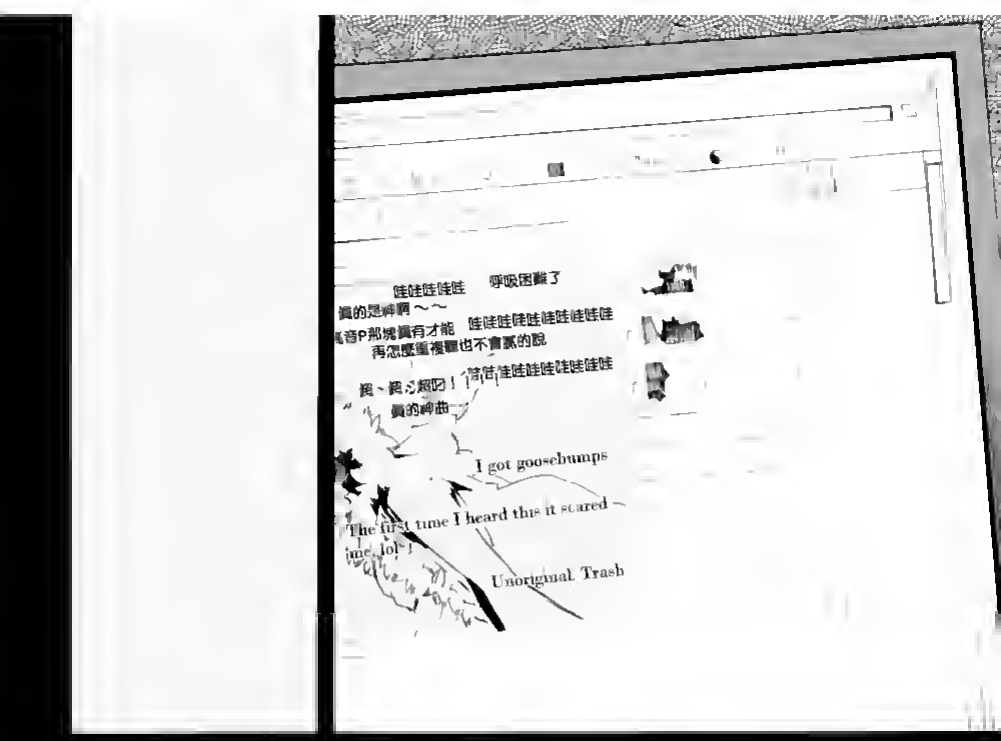
PLAY:03
Time of Verdict


YOU'RE AMAZING, AS ALWAYS~
KLAK
KLAK
NO NO, I MEANT THIS
HUH?
HAHA, YEAH I GUESS
WHY DOESN'T EVERYONE DO THIS?
THAT GUY YOU TALKED ABOUT BEFORE? THE ONE THAT SOLD STUFF ON THE INTERNET OR SOMETHING
HE KEPT THAT MANY?
YOU'RE STILL LISTENING TO THAT? THERE'S MORE THAN TEN ALBUMS ON SALE, RIGHT?
YEAH, TWELVE

LATELY, SOME HAVE STARTED RUNNING OFF WITH THE MONEY TO GET RICH
WAH!!?
INTERNET GAME ACCOUNTS CAN BE SOLD TOO?
PRECISELY REGARDLESS OF WITHIN OR WITHOUT THE COUNTRY, AS SOON AS IT'S A POPULAR GAME ACCOUNTS WILL COME OUT ONE AFTER THE OTHER
DO YOU HAVE TO BE SO LOUD...?
I KNEW ABOUT THIS LONG AGO. I JUST DIDN'T EXPOSE IT
CLICK CLICK
YOU'RE KIDDING RIGHT? SERIO-USLY~!
YEAH
AND I FOUND A POPULAR ARTIST TO MAKE THE PV*
PRETTY NICE...
OH, THAT CAME OUT YESTER-DAY, RIGHT?

**TN: PV => "promotion video", slang for music video.

HAH— SOOO!! THAT'S AWE-SOME...
OVER SOOO PEOPLE HAVE ADDED IT TO THEIR COLLEC-TION.
SO...? HOW'S IT GOING?
AREN'T ALL THE ON-SCREEN COM-MENTS PRAISE?
YOU'RE SO NOISY, CAN'T YOU LISTEN QUIETLY FOR A BIT?
COMMENTS ON SCREEN: AHHH, THIS IS GREAT, THIS IS SO PROFESSIONAL, GREAT LYRICS, WOWW
!?
IT'S NOR MAL-


哇哇哇哇哇哇　呼吸困難了
真的是神啊～～
真音P那燒錢有才能　哇哇哇哇哇哇哇哇哇哇哇
再怎麼重複聽也不會膩的說
親～親心親肝！　哇哇哇哇哇哇哇哇哇哇哇
真的神曲～
I got goosebumps
The first time I heard this it scared
ime, lol
Unoriginal Trash

MY SONG...?
TRASH

WHAT IS IT, ALL OF A SUDDEN
EH? WHAT?

YOU, GO HOME FOR TODAY.
G-GOT IT...
BYE...
OI
AH...
krk

THAT BASTARD DOESN'T EVEN HAVE THE TASTE TO ENJOY IT. JUST LIKE THOSE ORDINARY USERS, THOSE STYLES..
HOW DARE HE CALL MY SONG TRASH...
KR
KRK
FUCK
KRK
FUCK
CRASH
WATCH IT, YOU PIECE OF SHIT
SNAP

KR KR
KR KR
KR KR.
THE FUCK'D YOU SAY?
MURMUR
OI!!
GRAB
.....
AHH? CAN'T HEAR YOU
NOTH-ING
KR KR
KR KR
KR KR
KR KR
KR KR
KR KR
KR KR

SHUDDER
THE FUCK? YOU'RE SERIOUSLY DISGUST-ING!!
PUSH
NOTHING AT ALL, I SAID
KRK
KRK
KRK
KRK
TCH. DISGUST-ING
WHAT'D HE DO?
MURMUR
MURMUR

HE LOOKS SO GROSS.
HE'S THAT NERD FROM CLASS C, RIGHT?
IS HE IN OUR YEAR?
WHAT'S WITH THAT GUY...
THESE GUYS, THOSE ONES— THEY DON'T KNOW ANYTHING!!
KK KK KK

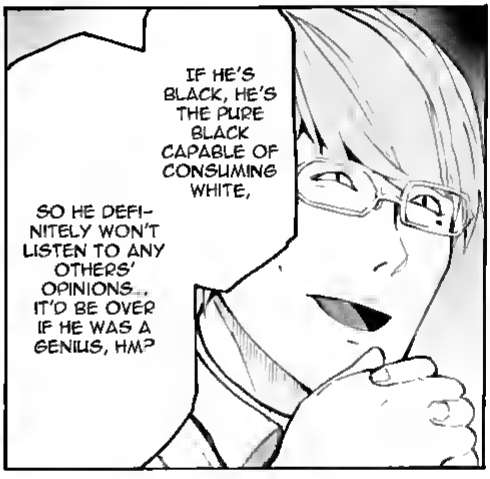
!?
.....
I JUST WANTED TO COME AND TALK A LITTLE WITH YOU
CALM DOWN.
IT'S NOTHING MUCH
UUH-
UUH
TRIED THE DOOR, BUT THERE WAS NO RESPONSE SO I WAS WORRIED AND CAME IN, THEN YOU APPEARED ALL OF A SUDDEN-
I MEAN NO HARM
NOW I'LL MOVE MY HAND,
BUT DON'T YELL OR ANYTHING, DEAL?
NOD
.....
AL-RIGHT

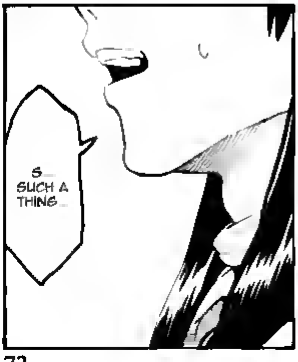
SORRY FOR DOING SUCH A THING, I HAD TO MAKE SURE YOU WOULDN'T MAKE TOO MUCH NOISE...
YOU DON'T WANT TO CAUSE MISUNDER-STANDING EITHER, RIGHT?
ズル...
SLUMP
THEN ...
Ha
Ha
...WHAT... DO YOU WANT TO TALK ABOUT...?
...THIS TIME, LET'S DISCUSS IT CALMLY
CAN WE GO IN?
V-VOTING ...?
THE VOTING.

WELL THEN...
THE VOTING LATER ON... WOULD YOU VOTE FOR THE SAME PERSON AS ME?
I'LL DIVE RIGHT IN.
WH-WHY... ISN'T THERE NO EVIDENCE OF HIM BEING A WEREWOLF YET?
THAT'S RIGHT, THERE'S NO CLEAR PROOF, HOWEVER...
!?
SPECIFICALLY,
FUJIKI TAKESHI

THAT GUY... BOTH HIS APPEARANCE AND AURA ARE FRIGHTENING, NO?
HIS LIVING IS A THREAT IN ITSELF.

HA, HAA-
HOWEVER AS YOU HAVE SEEN, IT'S A PITY— HE'S NOT SMART AT ALL


IF HE'S BLACK, HE'S THE PURE BLACK CAPABLE OF CONSUMING WHITE,
SO HE DEFINITELY WON'T LISTEN TO ANY OTHERS' OPINIONS... IT'D BE OVER IF HE WAS A GENIUS, HM?

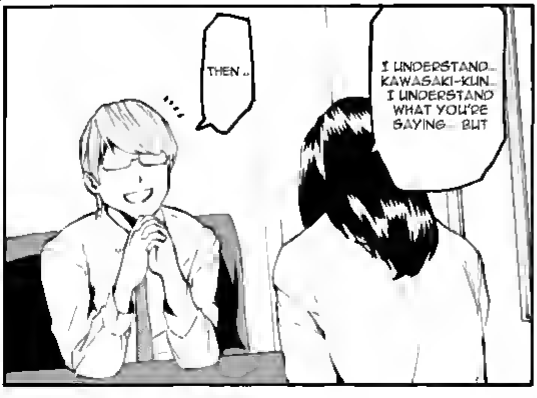

S-SUCH A THING...

PRECISELY
S-SO WHAT YOU'RE SAYING IS... NO MATTER WHAT HE IS—TO VOTE FOR HIM FIRST?

THOSE WEREWOLVES MUST ALSO BE DISCUSSING WHICH OF US VILLAGERS TO KILL FIRST AS WE SPEAK
HOWEVER IT CAN'T BE BLAMED ON US IN THIS SITUATION, IF WE FALL BEHIND ON VOTING NUMBER, YOU OR I COULD BE THE NEXT TO DIE.
IT PAINS ME TO DO SUCH A THING TOO

TO KILL FUJIKI-KUN JUST BE-CAUSE OF YOUR OWN OPINION...
THAT'S... THIS ISN'T RIGHT... DEFINITELY...

FOR THIS PURPOSE, IT CAN'T BE SAID WE'RE ACTING UNJUSTLY, NO?
ONLY IF I SURVIVE, I CAN PREVENT THIS FROM HAPPENING AGAIN AND REPORT IT.
I MUST SURVIVE.


THEN...
I UNDERSTAND... KAWASAKI-KUN... I UNDERSTAND WHAT YOU'RE SAYING... BUT

.....

I CAN'T DO IT.

KRK
...WHAT?

I CAN'T PROMISE TO DO SOME-THING LIKE THAT WITH YOU.
THE SAME GOES FOR YOU, KAWASAKI-KUN

ST AND

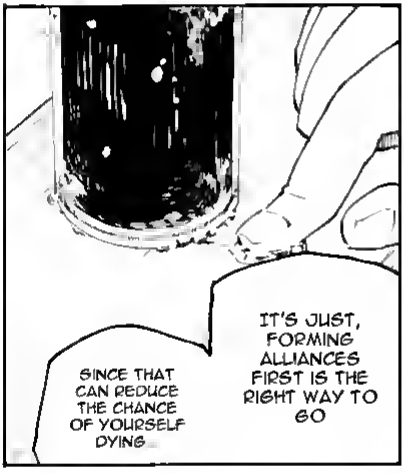
I HAVE NO IDEA WHETHER FUJIKI-KUN IS A WERE-WOLF OR NO. SO...
-O-

KRRR
JUST WHAT DO YOU THINK YOU'RE SAYING...?
WHY DO YOU ONLY KNOW TO SAY PRETTY WORDS LIKE THAT? DO YOU WANT PEOPLE TO DIE BY LUCK, OR DO YOU WANT THEM TO DIE ACCORDING TO AN ACTUAL PLAN?
YOU HAVE TO VOTE FOR ONE PERSON ANYWAY, RIGHT?
YOU KNOW? WHY- WHY WON'T YOU UNDERSTAND!?!
OTHERWISE YOU'RE BREAKING THE RULES, RIGHT? SO YOU'LL END UP DYING?
ALL SFX: KR KRR KRK KR

IF YOU DON'T DO AS I ASKED, YOU'LL END UP ON THE CRUSHED SIDE!!
BANG
WAIT!!
DO YOU NOT HAVE BRAINS?!
AT LEAST REALISE WHAT USELESS PEOPLE YOU ARE—!!!
DASH

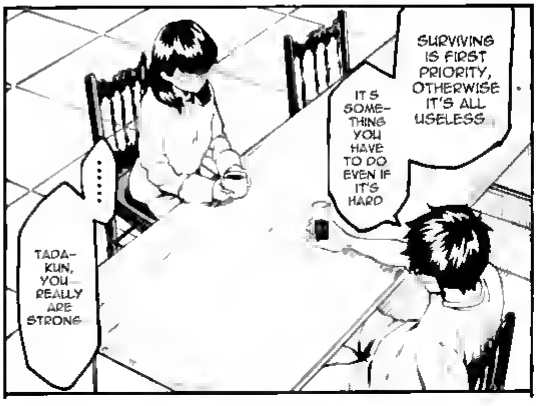
FLINCH
A-ARE YOU OKAY?
THE TRUTH IS I HEARD SOMETHING SIMILAR JUST BEFORE.
!
.....
RIGHT... SO SUCH A THING HAP-PENED...?

IT MUST HAVE BEEN KAWASAKI THAT CONVINCED HIM BEFORE GETTING HIM TO TALK TO ME...
BUT MACHIMURA DIDN'T SEEM LIKE HE THOUGHT OF IT HIMSELF...
EXCEPT IT WAS MACHIMURA, HE CAME TO ME AND ASKED ME TO VOTE FOR FUJIKI

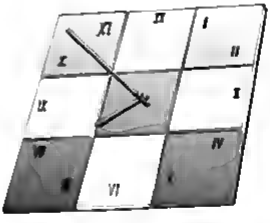

SINCE THAT CAN REDUCE THE CHANCE OF YOURSELF DYING...
IT'S JUST, FORMING ALLIANCES FIRST IS THE RIGHT WAY TO GO

EVERYONE AGREED WITHOUT THINKING. NO-ONE EVEN THOUGHT THAT IT WAS KAWASAKI JUST CHOOSING SOMEONE HE DIDN'T LIKE
IT REALLY IS A POLITICAL THING, HUH...

NO...

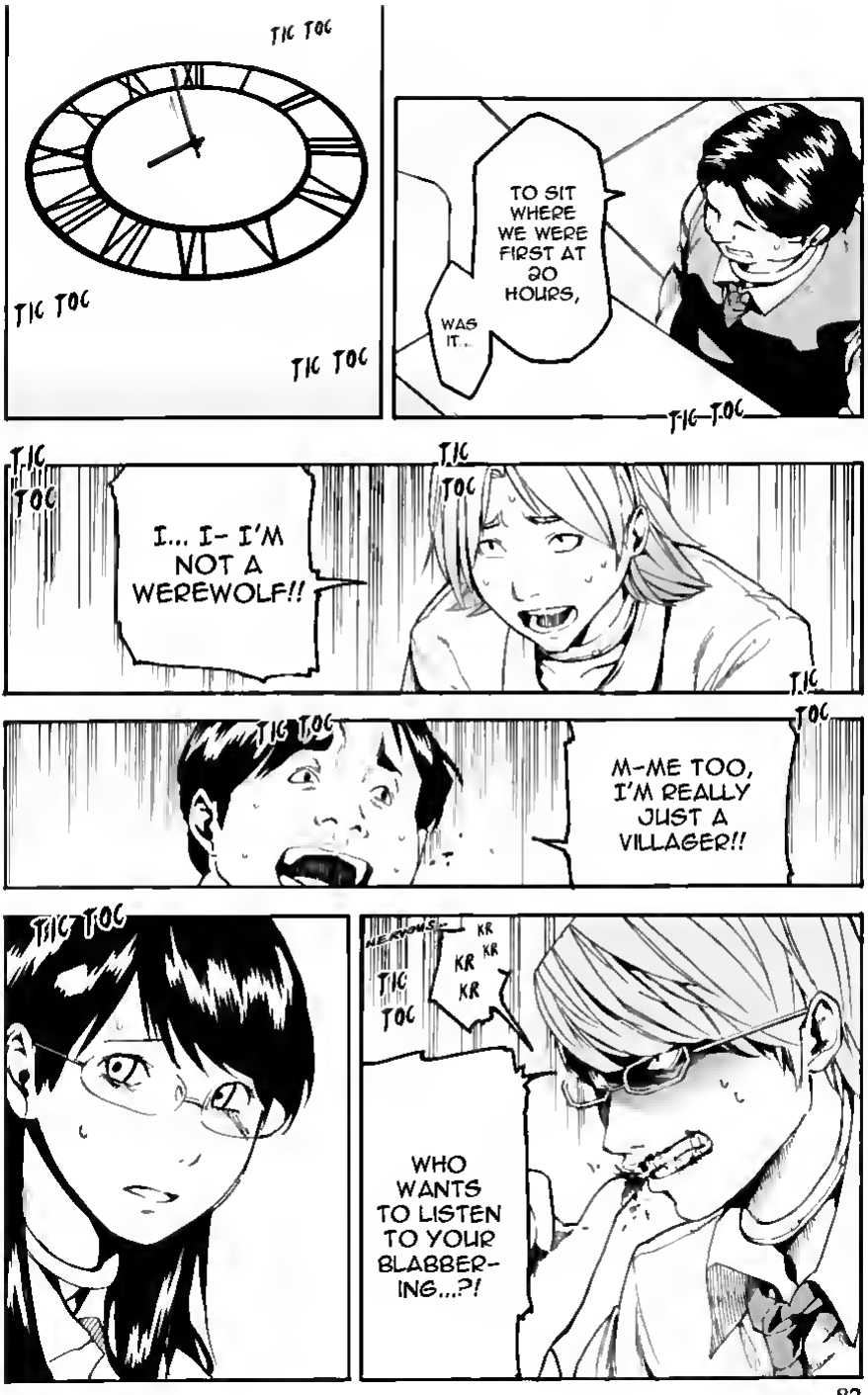

TADA-KUN, YOU REALLY ARE STRONG...
IT'S SOMETHING YOU HAVE TO DO EVEN IF IT'S HARD
SURVIVING IS FIRST PRIORITY, OTHERWISE IT'S ALL USELESS

I'M TERRIFIED OF DEATH TOO
...THAT'S ALL

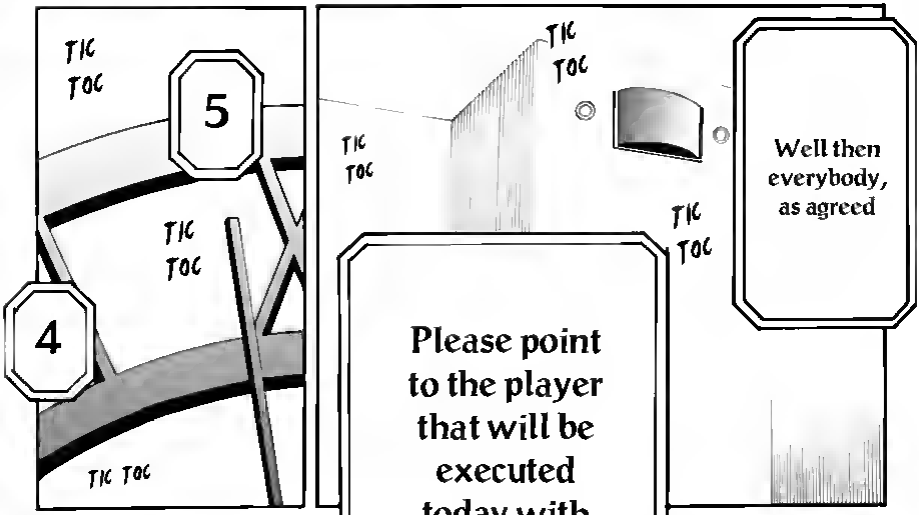


IT'S GOING TO BE 20 HOURS SOON.

CREAK
CREAK
CREAK
CREAK
HAH
GULP...
SHUFFLE


TIC TOC
TIC TOC
TIC TOC
TO SIT WHERE WE WERE FIRST AT 20 HOURS,
WAS IT..
TIC TOC
TIC TOC
I... I- I'M NOT A WEREWOLF!!
TIC TOC
TIC TOC
M-ME TOO, I'M REALLY JUST A VILLAGER!!
TIC TOC
KR KR KR KR
TIC TOC
WHO WANTS TO LISTEN TO YOUR BLABBERING...?!

TIC TOC
TIC TOC
TIC TOC
TIC TOC
TIC TOC
TIC TOC
TIC TOC
TIC TOC


TIC TOC
5
TIC TOC
4
TIC TOC
TIC TOC
TIC TOC
TIC TOC
Well then everybody, as agreed
Please point to the player that will be executed today with your fingers

1
2
3

**JINROU GAME CH.3**

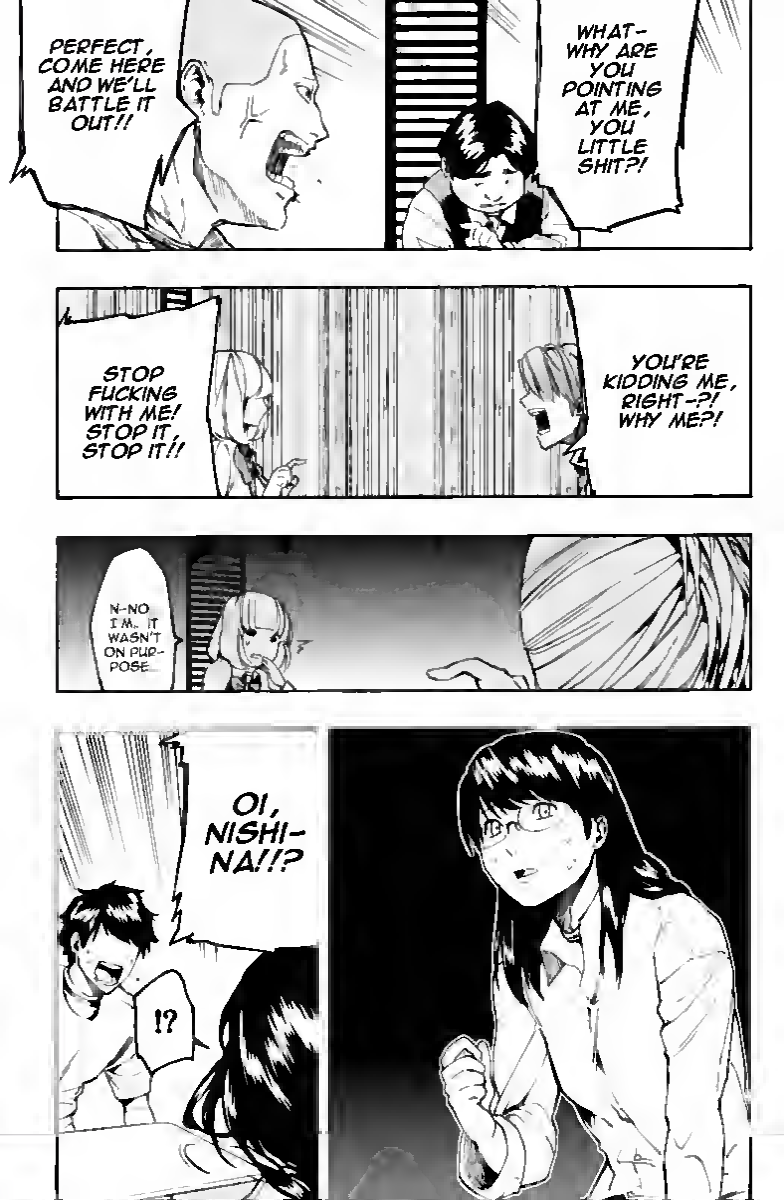
| | | |
|---|---|---|
| Translation | : | Onchiponchi |
| Cleaner | : | Deathberry, Dinara |
| Redrawer | : | Deathberry, Dinara |

# KAWA SCANS IS RECRUITING!

http://kawascans.wordpress.com/recruitment/

CAN'T MOVE
CAN'T MOVE
1
2
MY HAND WON'T MOVE
3
I CAN'T MOVE
PLAY:04
CAN'T MOVE...

PLAY:04
execution


PERFECT, COME HERE AND WE'LL BATTLE IT OUT!!
WHAT- WHY ARE YOU POINTING AT ME, YOU LITTLE SHIT?!
STOP FUCKING WITH ME! STOP IT, STOP IT!!
YOU'RE KIDDING ME, RIGHT-?! WHY ME?!
N-NO I M.. IT WASN'T ON PUR- POSE...
OI, NISHI- NA!!?
!?

HURRY AND POINT AT SOME-ONE!!
HAH!?
HAVEN'T I HAVEN'T I POINT-ED ?
WHAT ARE YOU DOING ?!
UH-
NISHI-NA!
GUH-!?

TADA-KUN
WAIT
CLACK
CLACK
SERI-OUS-LY?!
HURRY AND POINT! IT DOESN'T MATTER WHO, JUST POINT!! POINT AT ME!!!

UG HH
CRACK
GUH
CRACK
CRACK

!!
WHY ARE YOU SO KIND..
.....
!!!

HAH!? WAIT!!

THEN NOBODY
WILL DIE...

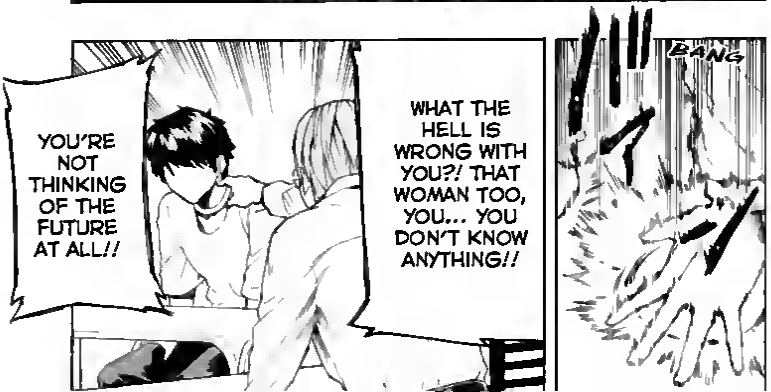
IF I DON'T POINT AT ANYONE... ANYONE AT ALL...

WHY ARE YOU POINTING AT ME?!
THE COLLAR...
COUGH
STOPPED?
HAGH
!?
GASP
I...
EH?
AH?

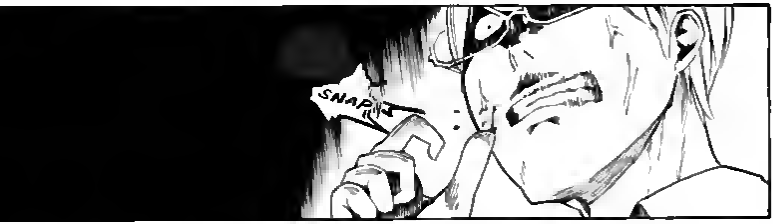
I... I'M SORRY... I...
M-MAYBE... BUT STILL!!
IT WAS JUST COINCI-DENCE, COINCI-DENCE
ALRIGHT, ALRIGHT, IT'S OKAY THIS WAY TOO, ISN'T IT?
.....
.....
WHAT ARE THE RESULTS OF THIS VOTE...?
OI, OI... THIS WAY... WHAT ARE THE RE-SULTS?
AH...
I...I. BROUGHT A NOTEBOOK... ONE MOMENT, I'LL GATHER THE RESULTS.

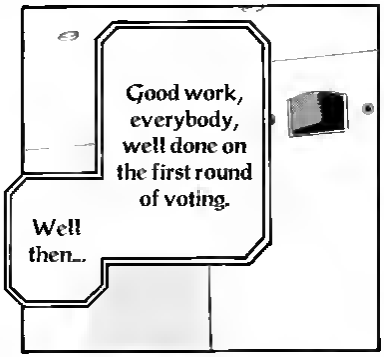
MM, YES, I'VE GOT IT
YES...
FUJIKI-KUN, TWO VOTES
ELDER INOUE-SAN, TWO VOTES
AND
Machimura -> Fujiki
Kawasaki -> Fujiki
Nishina -> Machimura
Inoue (Elder) -> Shimobayashi
Shimobayashi -> Nishina
Inaba -> Inoue (Elder)
Fujiki -> Inoue (Elder)
Tada -> Kawasaki
Inoue -> Kawasaki
IT'S LIKE THIS...

KRK
KRK
KAWASAKI-KUN, TWO VOTES...

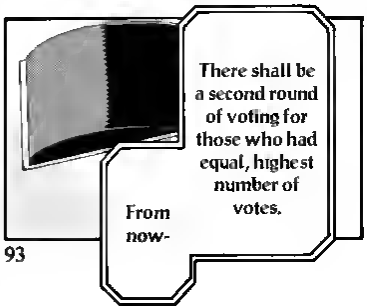

YOU'RE NOT THINKING OF THE FUTURE AT ALL!!
WHAT THE HELL IS WRONG WITH YOU?! THAT WOMAN TOO, YOU... YOU DON'T KNOW ANYTHING!!
BANG

I WAS NOT THINKING LIKE THAT
YOU'RE WRONG


SNAP

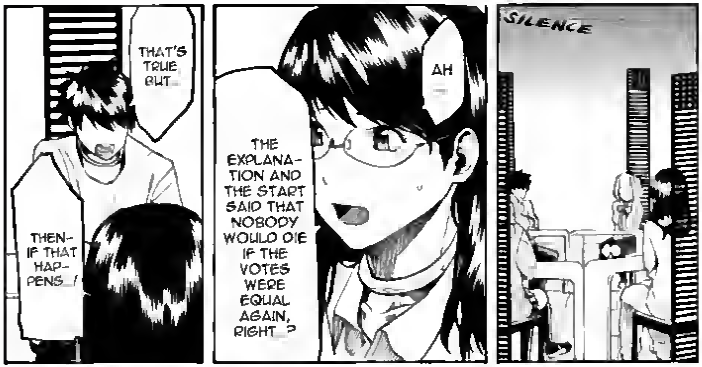

Good work, everybody, well done on the first round of voting.
Well then...

WHAT SHOULD WE DO? IN THIS CASE..
YEAH... THEY DID SAY... THERE'D BE A FINAL ROUND OF VOTING...


There shall be a second round of voting for those who had equal, highest number of votes.
From now-

Kawasaki Fumitaka-kun
Fujiki Takeshi-kun
and Inoue Marie-san will be the candidates for this vote.


These three people will not have voting privilege.
Remaining inhabitants, please point to one of the candidates at 20 hours and 10 minutes.


THAT'S TRUE BUT...
THEN- IF THAT HAP-PENS...!
AH...
THE EXPLANA-TION AND THE STAFF SAID THAT NOBODY WOULD DIE IF THE VOTES WERE EQUAL AGAIN, RIGHT...?
SILENCE

LET'S TALK THIS OUT AND VOTE FOR EACH PERSON EQUALLY—
THAT WAY IF WE KEEP DOING SO, NOBODY NEEDS TO DIE, RIGHT?
THEN
THE NUMBER OF WERE-WOLVES WILL NOT DECREASE.
NOT DE-CREASE..?
AH
.....
THAT'S RIGHT, THIS VOTE ISN'T THE ONLY WAY PEOPLE WILL DIE IN THIS GAME—
THE WERE-WOLVES WILL KILL VILLAGERS IN THE NIGHT.
SHE'S RIGHT
IF NOBODY IS EXECUTED IN THE DAY
IT'S JUST GOING TO DE-CREASE THE NUMBER OF VIL-LAGERS EVEN MORE
OI LOOK HERE
YOU FAT PIG!!
SLAM

"SORRY"? THE FUCK? GIMME A GOD-DAMN REASON, AHHHH-?!
S-SOR RY
WHY THE FUCK'D YOU CHOOSE ME, HUH?
UH
IT WAS BECAUSE UH
SHINER
SHINER
SO WHAT
WHAT ARE YOU COM-PLAINING ABOUT, YOU MUSCLE-HEAD IDIOT
WAS IT YOU THAT SAID SOME-THING TO HIM?

WAIT, WAIT!
PLEASE STOP!
NOW YOU'RE JUST BEGGING FOR A FIGHT, HUH?!!

YOU BAS-TARD
DO YOU NOT UNDER-STAND, EVEN AFTER HEARING THIS MUCH!?
IF THIS GUY WAS A WERE-WOLF, WHAT WOULD HAPPEN? US VILLA-GERS WOULD BE IN EVEN MORE DANGER!!
!
VIOLENT TO THE PEOPLE AROUND HIM, EVEN THREATEN-ING ME AND TRYING TO FORCE ME TO DO THINGS!
EVERYONE!! DO YOU SEE NOW, HE'S THAT KIND OF GUY!!

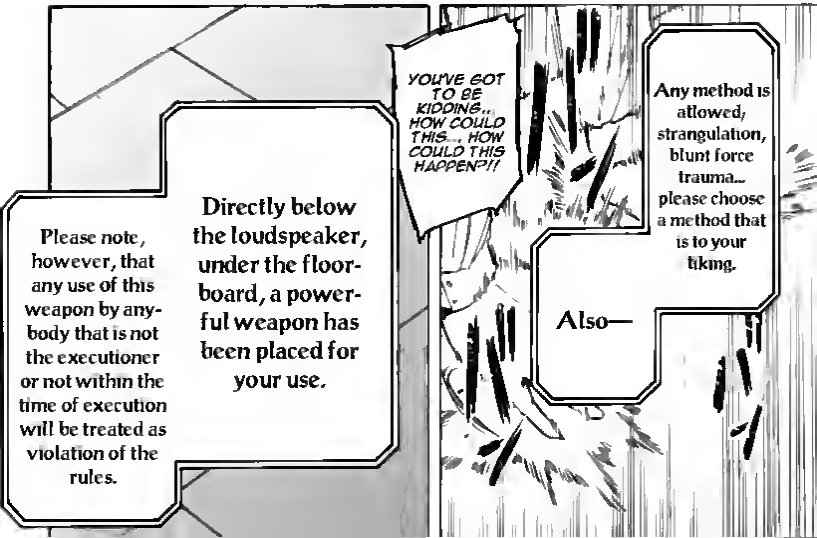
TIC
TICK
TOCK

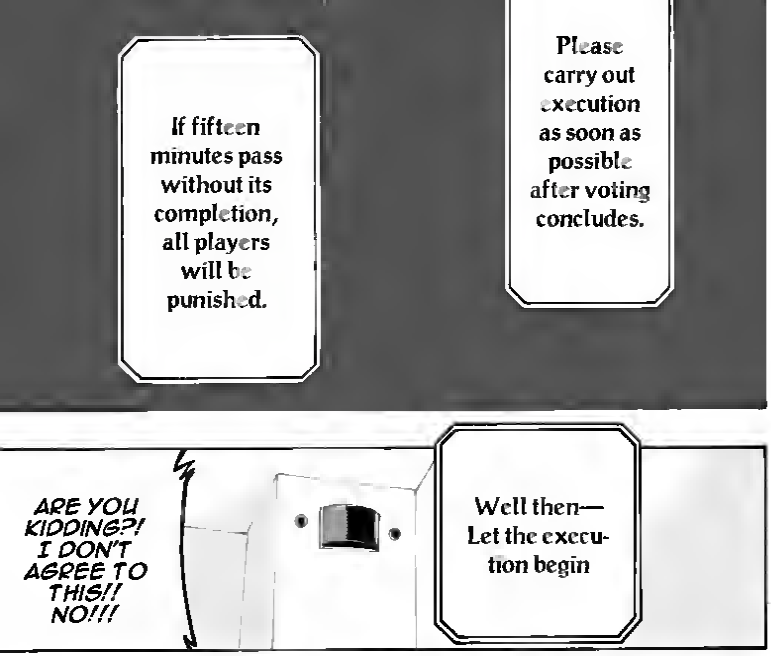
BE-CAUSE THOSE ARE THE RULES
IF YOU HIT ME YOU'LL DIE JUST LIKE THAT WOMAN
FINE, DO WHAT-EVER YOU LIKE

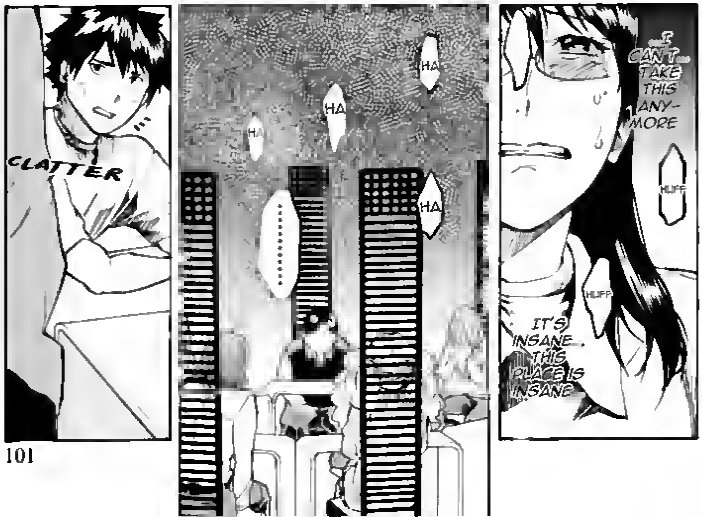
FUJIKI-KUN
THAT'S YOUR TRUE NATURE
THAT'S RIGHT
SNATCH
SO DOES EVERY-BODY UNDER-STAND NOW?
LETTING THIS GUY LIVE IS THE SAME AS GIVING YOUR OWN LIVES TO HIM!!
10 seconds till voting begins.
IT'S GOING TO BE 10 PAST SOON.
Five seconds
DAMN... SHUT UP, YOU BAS-TARD!

TOCK
TICK
TOCK
TICK
CONSIDER IT CAREFULLY! WHO IS IT THAT WILL BE EXECUTED NOW?!!
TICK
TOCK
4
3
TOCK
TICK
2
TICK
1
TICK
TOCK
TICK
POINT...
WHY IS IT ME, GODDAMNIT!!
Voting has concluded. Good work, everybody.

Next, as for the explanation for the means of execution-
As stated beforehand it will be carried out by one of you.
I WON'T AGREE TO THIS, RE-VOTE, REVOTE!!
Well then, the means is—

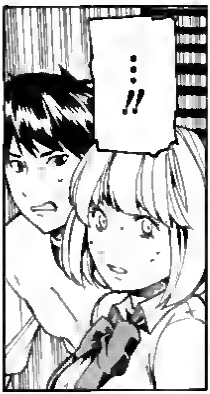

Any method is allowed, strangulation, blunt force trauma... please choose a method that is to your liking.
YOU'VE GOT TO BE KIDDING... HOW COULD THIS... HOW COULD THIS HAPPEN?!!
Also—
Directly below the loudspeaker, under the floorboard, a powerful weapon has been placed for your use.
Please note, however, that any use of this weapon by anybody that is not the executioner or not within the time of execution will be treated as violation of the rules.

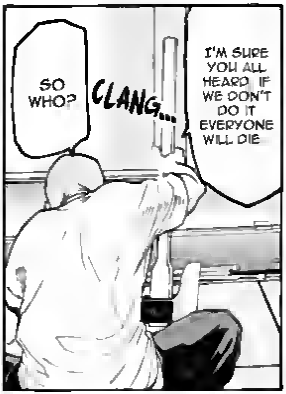

If fifteen minutes pass without its completion, all players will be punished.
Please carry out execution as soon as possible after voting concludes.
ARE YOU KIDDING?! I DON'T AGREE TO THIS!! NO!!!
Well then— Let the execution begin


CLATTER
HA
HA
HA
HA
.....
I CAN'T TAKE THIS ANY-MORE
HUFF
HUFF
IT'S INSANE... THIS PLACE IS INSANE

CREAK

FU FUJIKI-KUN...


...!!


SO WHO?
CLANG...
I'M SURE YOU ALL HEARD. IF WE DON'T DO IT EVERYONE WILL DIE

...
FUJIKI-KUN...?
CREAK
CLACK CLACK

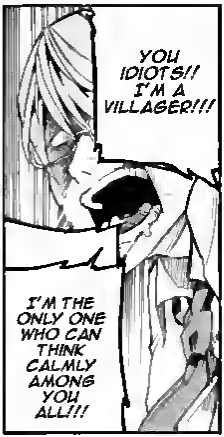
S...STOP KIDDING... STOP IT, YOU MORON
D-DO YOU KNOW WHAT YOU'RE SAYING?!

CLANG

AGH
DON'T COME HERE!!!!
STEP
STEP
S...STOP IT, DON'T COME HERE!!
EXIT
EXIT
OPEN AL-READY!!
CLICK
CLICK
CLICK
NO WAY, FUCK-
STAY AWAY,
STAY AWAY, AHHH-HHHH
BANG
HWAAA AAAAA AAAAA AAAAA AAHH-HHHH-HAAAH HH!!!!

GAH
SLICE

STOP IT! PLEASE, JUST WAIT ONE MOMENT !!!


YOU IDIOTS!! I'M A VILLAGER!!!
I'M THE ONLY ONE WHO CAN THINK CALMLY AMONG YOU ALL!!!

HURTS HURTS HURTS
IT HURTS IT HURTS IT HURTS

IT'S AL-RIGHT, DON'T WORRY
!
I'LL MAKE SURE THE PAIN ONLY LASTS FOR A MOMENT.
WHA
NO
H...HEY
I'M REALLY SORRY
PL-PLEASE
WH-WHAT HAP-PENED BEFORE IS ALL MY FAULT...!!
I'M REALLY REALLY SORRY!!

WHOOSH
AAAA AAAA AAAA AAH-HHH-HHH-HHH-HHH-HHH!!
NOO OOO OOOO OOOOO OOOOO OOOOO OOOOO OOOOO !!!!!!

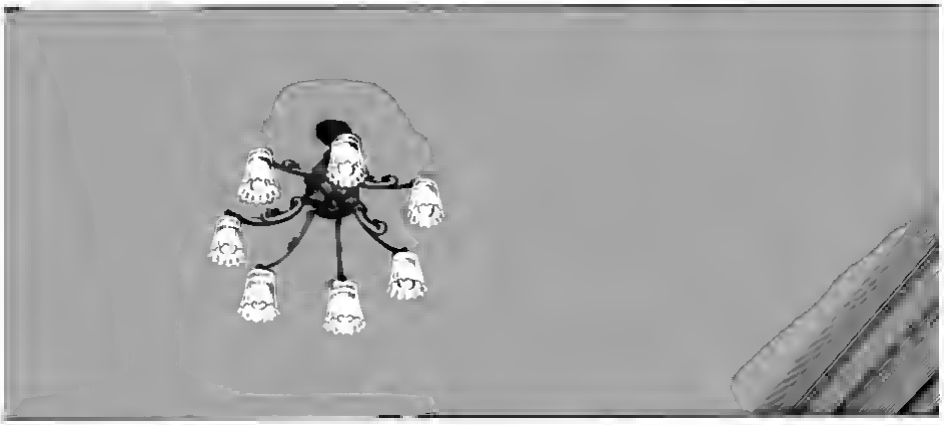
**JINROU GAME CH.4**

| | | |
|---|---|---|
| Translation | : | Onchiponchi |
| Cleaner | : | Dinara |
| Redrawer | : | Aoi Umi, Deathberry, Dinara |

# KAWA SCANS IS RECRUITING!

http://kawascans.wordpress.com/recruitment/

First Prey
PLAY:05

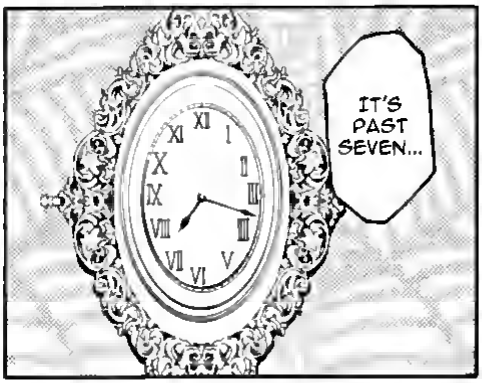


THIS PLACE IS

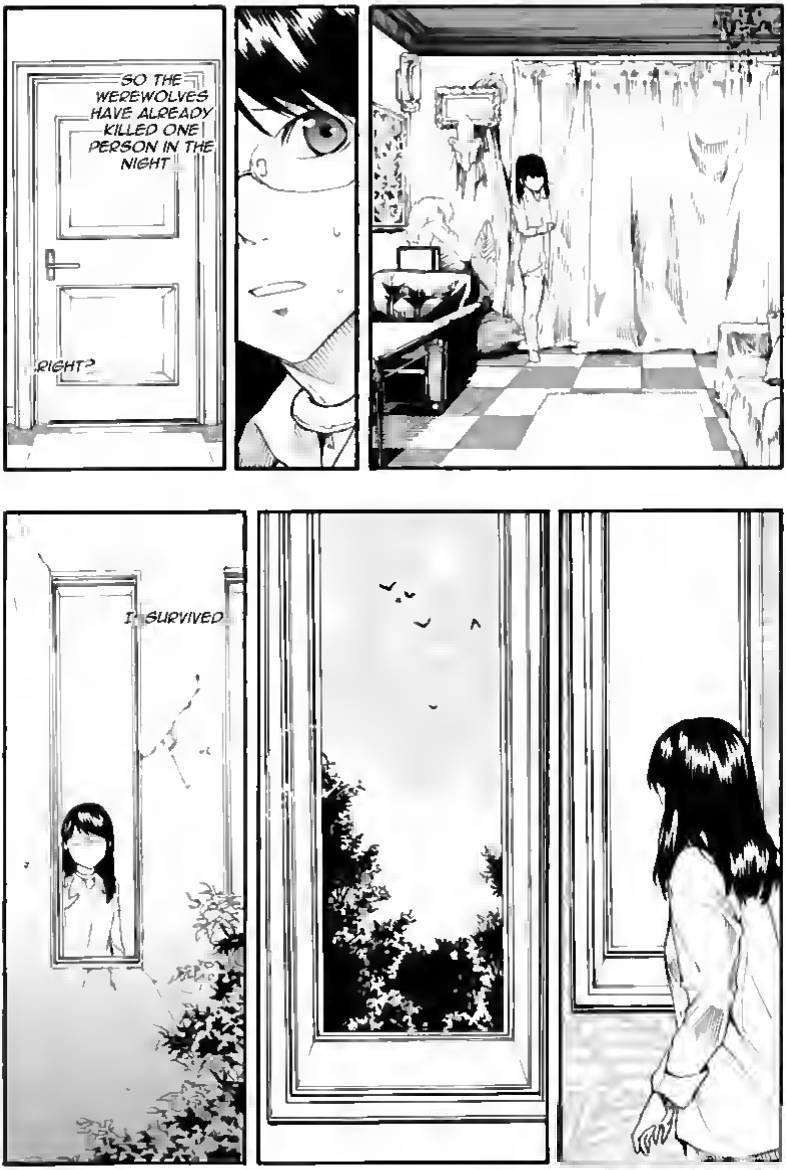
AH...
.....
MY ROOM?
WHAT JUST HAP-PENED ?
...AH
WHAT TIME IS IT NOW ?
SHOCK

MOR-
NING...?
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP

I...
BA-DUM
SUR-
VIVED?


IT'S
PAST
SEVEN...

PAT
PAT


SO THE WEREWOLVES HAVE ALREADY KILLED ONE PERSON IN THE NIGHT
RIGHT?
I SURVIVED

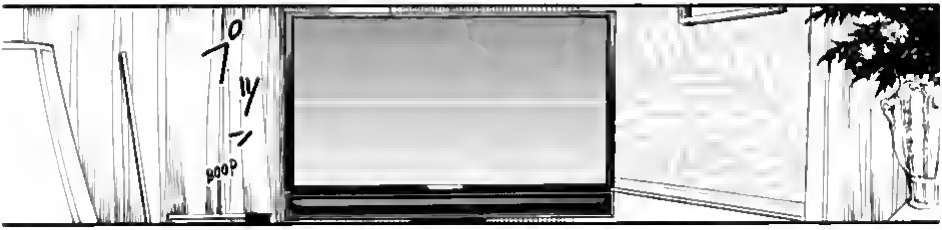
THE CLOTHES LEFT HERE WERE ALL IN THE PER-FECT SIZE...
BEEP
!
THEY'RE JUST NORMAL TELEVI-SION SHOWS?!
GLOW

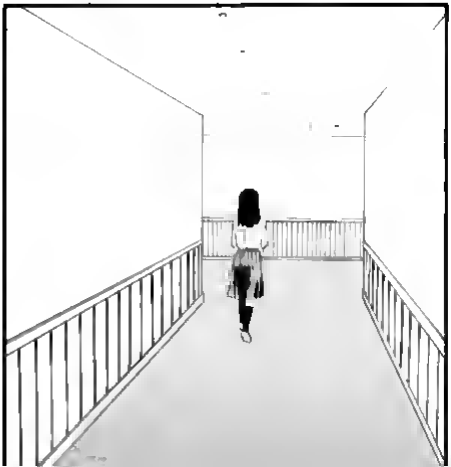
NONE OF THESE CHANNELS HAVE NEWS ABOUT THE HIGH-SCHOOLERS THAT HAVE GONE MISSING...
NONE OF THEM

BEEP

BEEP

BEEP


BOOP

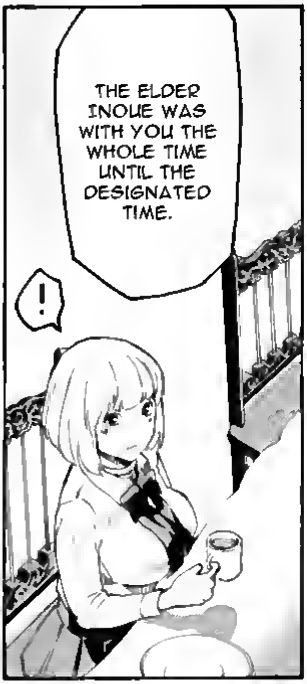


MORNING, ARE YOU ALRIGHT?!
TADA-KUN

AH, NISHINA!

AH, AFTER THAT-
UH... YESTER-DAY, I...?

THANK YOU SO MUCH.
IS THAT SO., THAT'S WHY I HAD A TOWEL ON MY HEAD...

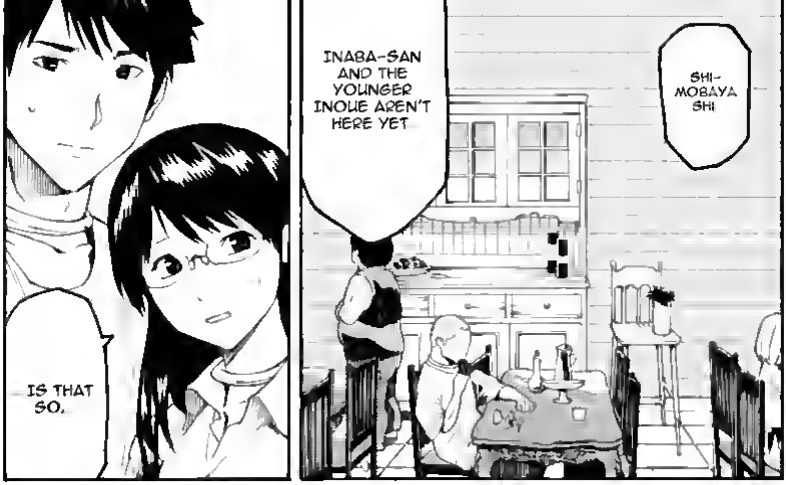

THE ELDER INOUE WAS WITH YOU THE WHOLE TIME UNTIL THE DESIGNATED TIME.
!

YOU AREN'T HURT ANY-WHERE?
IT'S FINE.
ARE YOU FEELING BETTER?

EH? BUT THE ONE WHO TOOK ME TO MY ROOM WAS...
YEAH, I'M FINE

THANK YOU
.....
I SEE
IT WAS ME.

THAT'D BE...
SO THAT MEANS ALMOST EVERYONE IS GATHERED HERE
WHO ISN'T HERE?


SHI-MOBAYA-SHI
INABA-SAN AND THE YOUNGER INOUE AREN'T HERE YET
IS THAT SO.

NISHINA, DO YOU WANT SOME DRINKS?
WHAT IS THERE?
THERE'S A LOT OF VARIETY.
PROBABLY PUT IN HERE DURING THE NIGHT.

RIGHT.
I HAVE NO APPE-TITE
WHAT ABOUT YOU TADA-KUN?
I'VE ALREADY EATEN.
THERE'S A LOT MORE IN THE FRIDGE.

WHICH ONE OF US WAS MURDERED IN THE NIGHT...
WHICH OF THOSE THREE COULD IT BE...

.....

SHOCK

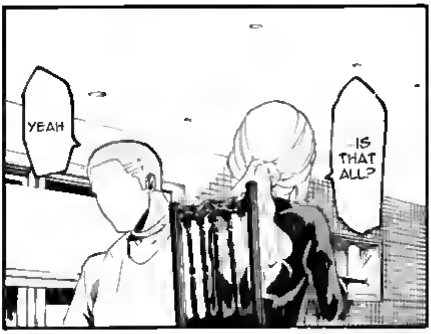
...WHAT?
...IT'S NOTH-ING...
M-MY SISTER STILL HASN'T
AH-
AM I THE LAST ONE?

SHI-MOBAYASHI ALSO HASN'T COME HERE
RIGHT
SOMETHING SMELLS REALLY GOOD HERE, LET ME HAVE SOME TOO.
CREAK
TWO MORE
IT'S JUST SHI-MOBAYASHI-KUN AND...
.....
OPEN
SLAM
I, I... I'LL GO CHECK, I'LL BE RIGHT BACK!!

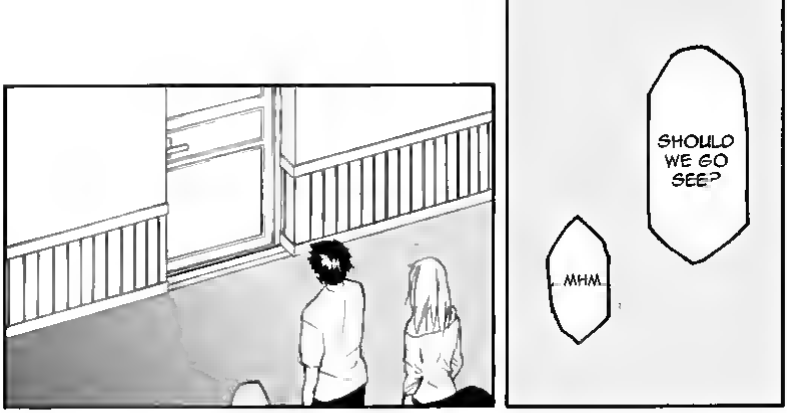
...!!
SHOCK
Y-
YOU SERIOUSLY SCARED ME- HONESTLY-
WHAT?
AAH
EVERY-ONE WAS REALLY WORRIED, SO.

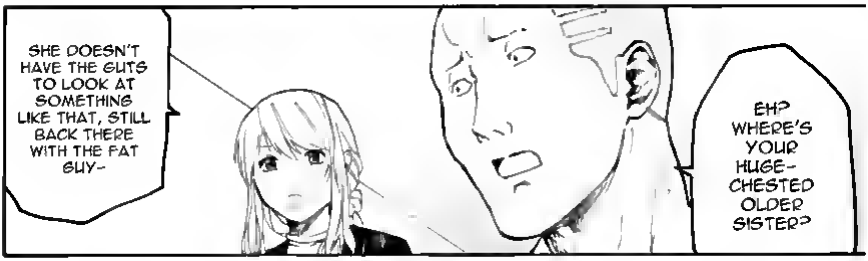
...THE ANSWER'S OUT AL-READY

STARE


YEAH
...IS THAT ALL?

THAT ANNOYING SHORT GUY IS DEAD.


SHOULD WE GO SEE?
MHM.


SHE DOESN'T HAVE THE GUTS TO LOOK AT SOMETHING LIKE THAT, STILL BACK THERE WITH THE FAT GUY-
EH? WHERE'S YOUR HUGE-CHESTED OLDER SISTER?

CREAK
OI,
I'M OPEN-ING IT

YUCK

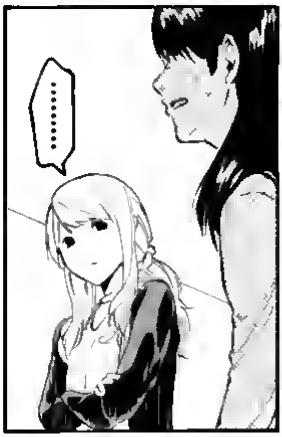
YEAH.
THE SMELL OF GORE IS REALLY STRONG
HE'S DEAD, HEY?

.....!

KNIVES?
PROB-ABLY.

THE HEAD WAS CRUSHED TO A PULP
AREN'T THERE ANY MARKS OF STRUGGLING?
DON'T KNOW DOESN'T SEEM LIKE IT
WRONG THIS SHOULD HAVE BEEN USED TO CARRY OUT THE KILLING
SO THEN.. DEFENSIVE INJURIES? WHAT'S IT CALLED.. THERE AREN'T ANY OF THOSE, RIGHT?
THAT SHOULD BE RIGHT
AHH I SEE
SO WE WERE JUST LOW EFFICIENCY WITH THE ONE BEFORE
IS THAT HOW IT IS
SO THAT MEANS
THIS GUY REALLY, HE'S REALLY DEAD, THEN

AMONG THOSE OF US LEFT,
AT LEAST ONE OF TWO WERE-WOLVES STILL LURK
THE KILLER IS ONE OF US.
WHO...


.....

WHO IS IT
WHO THE HELL KILLED HIM!?

.....
EH?
PROBABLY THIS GUY.
THE DEAD GUY IS POINTING HIS FINGER AT YOU.

IF I WAS A WEREWOLF, I'D KILL OFF ANYONE THAT SUSPECTED ME TOO.
WH WAIT...
I'M THE ONE WHO KILLED HIM?

I...
AM I WRONG?

BUT YOU DO HAVE THE MOTIVES.
!
I HAVEN'T DONE ANYTHING OF THE SORT!! THERE'S NO WAY I WOULD DO THAT!!
SUCH THINGS ...

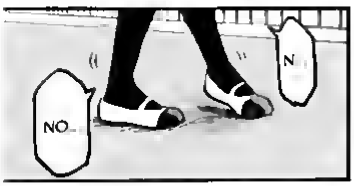
SHOCK

NO.
N...

SAYING THAT IS WAY TOO RASH!!
WAIT

TA... TADA-KUN...
TOO RASH.. WHAT DO YOU MEAN BY THAT?

DO YOU HAVE ANY-THING ELSE TO SAY?


N
NO...

IF YOU THINK THAT WAY, YOU COULD STILL SAY IT WAS DONE ON PURPOSE TO LOOK INNOCENT...
BUT YOU'D HAVE TO BE AN IDIOT TO SAY THAT!

201
SLAM

NO...!!
NISHI NA!!
DASH

THIS... NO MATTER HOW YOU LOOK AT THIS...
IT'S TOO SUSPICIOUS HOWEVER YOU SEE IT—!!
EH...? TELEVISION
DID I FORGET TO TURN IT OFF?
.....?

WHAT
!?
REPORTS FOR NISHINA AIRI
.....
!!

## JINROH GAME CH.5

| | | |
|---|---|---|
| Translation | : | Onchiponchi |
| Typeset | : | Dinara |
| Cleaner | : | Sarah |
| Redrawer | : | Sarah, Dinara |

# KAWA SCANS IS RECRUITING!

http://kawascans.wordpress.com/recruitment/

PLAY:06

...THIS IS THAT PART TIME JOB...
...MINE...

PLAY:06
Seed of Doubt

MOST BOOKS WERE PROBABLY STOLEN LIKE THIS...
THAT MANGA CORNER WHERE THEFTS HAPPENED MOST OFTEN
THIS IS JUST PLAIN STEALING... THIS
SO THAT MEANS

SHIMOBAYASHI-KUN?
SO SHIMOBAYA-SHI KUN WAS THE THIEF...?
BUT THE LIST THE STORE OWNER SHOWED ME ISN'T AN AMOUNT ONE PERSON CAN STEAL...
BUT SHI-MOBAYASHI-KUN MUST HAVE BEEN PART OF THE REASON OUT SHOP CLOSED DOWN, THIS...
RESELLING...
SO HE'S NOT TAKING IT FOR HIM-SELF?
THAT... WHAT'S WITH THIS VIDEO, HE'S TAKING ANOTHER COPY OF SOMETHING HE'S ALREADY STOLEN...

ALRIGHT AIRI, WAIT,
WAIT A MOMENT
IF YOU WANT THAT BOOK, TALK TO THE SHOP-KEEPER OVER THERE.
GO ON
I
I WANT TO BUY THIS BOOK...
...OHO,
WHAT AN ADORABLE CUSTOMER WE HAVE HERE.

SE~HI-SENSEI
TODAY'S THE ENTRANCE CEREMONY FOR SENIOR HIGH
AH, IS THAT SO.
EHE HE
THAT UNIFORM SUITS YOU WELL AIRI-CHAN
HO-

SINCE SCHOOL'S STARTING FOR THE FIRST TIME, I WANTED TO COME AND BUY A DICTIONARY!
DICTIONARY?
RECENTLY ELECTRONIC DICTIONARIES HAVE COME OUT, RIGHT?
THE BOOK IS PRETTY BIG
HN~ THE ELECTRONIC DICTIONARIES ARE GOOO TOO BUT~
IT'LL ONLY TELL YOU WHAT YOU WANT TO KNOW, RIGHT?
FOR ME, CHANCE ENCOUNTERS ARE GREAT TOO.
I THINK THOSE THINGS WOULDN T HAPPEN WITHOUT HAVING AN ACTUAL PAPER BOOK
H, RYUU-GAWA MASASHI'S NEW WORK!
YES?
AIRI-CHAN.

ALTHOUGH WE CAN'T GIVE YOU MUCH PAYMENT...
IF IT'S POSSIBLE, WOULD YOU LIKE TO COME AND WORK HERE?
R-
EH...
WHAT DO YOU THINK?
IF IT'S AIRI-CHAN, I'M SURE THE BOOKS WILL LIKE YOU TOO.
OF COURSE
REALLY? CAN I? I...I...
I...?

EHEHE, I'LL TELL MAMA WHEN I GET HOME TOO.
SEHI-SENSEI IS THE BEST!
BECAUSE OF THAT SHIMOBAYASHI--!!
UWAA AAA!
AAAA AAH!
SEHI-SENSEI'S BOOKSHOP WAS--!!
UUU HU...*
UU, UUH...*
*CRYING SOUNDS
DIE...
knock knock
THAT GUY...
THAT GUY...

!
TADA-KUN...?

CLATTER CLATTER
W- WAIT A MOMENT PLEASE
AHH, I MUST LOOK TERRIBLE RIGHT NOW

NISHINA
IT'S ME, TADA, ARE YOU ALRIGHT?

!
YOU...
SORRY, IT'S A MESS HERE...
THE OPEN

PAT
DID YOU JUST CRY?
BA-DUM

ARE YOU OKAY?
MM, I'M FINE...
THANK YOU, TADA-KUN.
SO IT'S SHIMOBAYASHI ON YOURS?
MINE?
MINE... DO YOU MEAN WHAT'S PLAYING ON MY TELEVISION?
YEAH.
TADA-KUN, IS YOURS A VIDEO OF SOMEBODY ELSE?
YEAH.

THUD
キャー KYA
TADA-KUN
WAH
キャー KYA
ピピー BEEP BEEP
01 03
IT WAS JUST YOUR SOLO GAME AGAIN TODAY, HUH
GRAB
TADA-
WHOA
HOKUSETSU
11

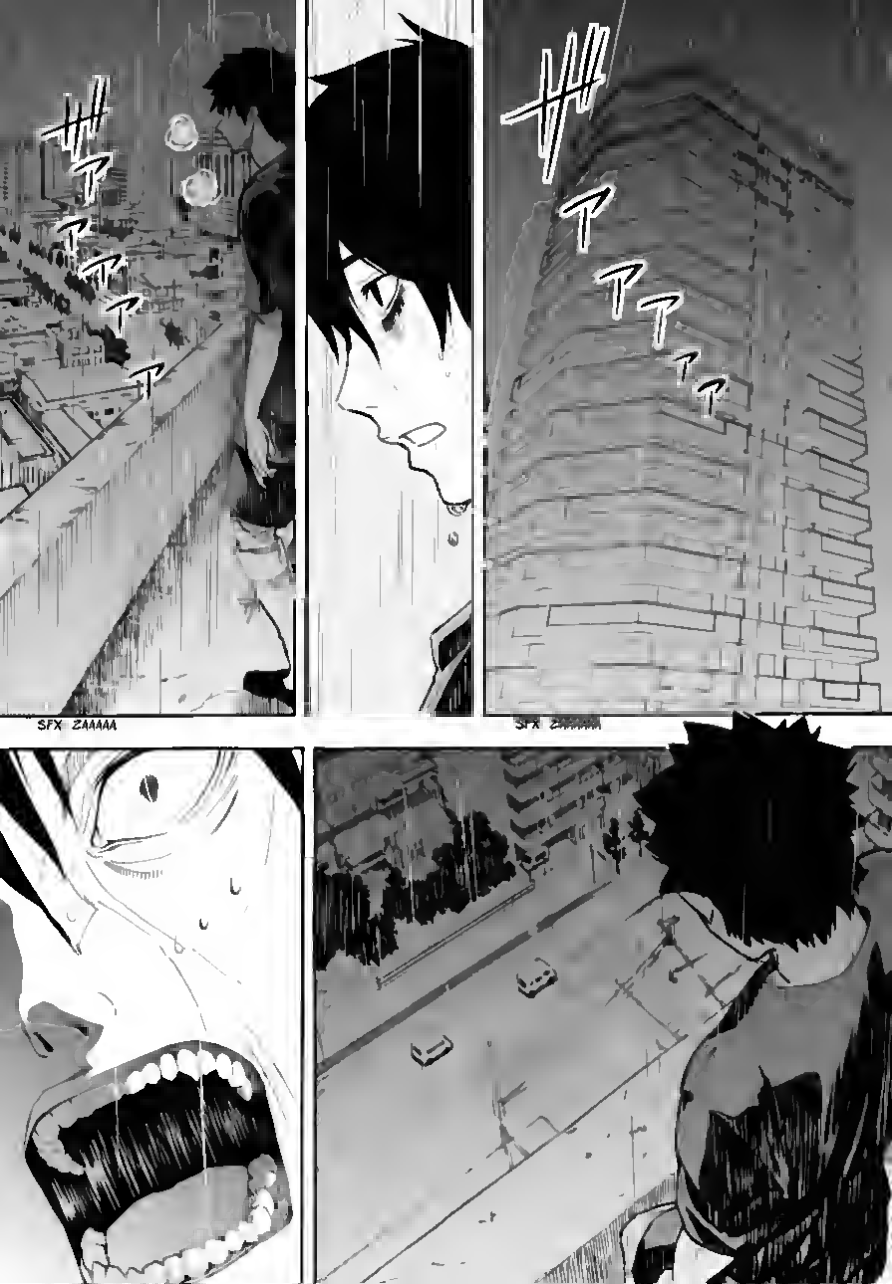
IF IT'S YOU, I'M SURE YOU'LL GET INTO THE NATIONAL SPORT ACADEMY TOO!
DO YOUR BEST!
IT'D BE BEST FOR YOU TO BE THE NEXT CAPTAIN AFTER ALL, TADA!
CAP-TAIN!

Goa—l!!
Ah- this is a vicious steal—!!
I have never seen such elaborate ball possession on the court!
It wouldn't be overstating it to say that route was perfect as though calculated!
What a beautiful charge, what a beautiful shoot!

キーン コーン カーン コーン
DING DONG
I REALLY AM BEAT TODAY.
PROBABLY RAN TOO HARD
Byebye, Tada~
Ah, thanks for the hard work~
THANKS.
!
I DIDN'T EVEN WORK CAUSE OF THAT GAME I WATCHED LAST NIGHT...

SFX: BON/CRASH
.....
AHH
AHH
WH- WHAT...!
CRACK
ROLL ROLL

VROOOM~
GLANCE
I AM SORRY TO TELL YOU
THAT TOMOHIRO KUN CAN NO LONGER PLAY FOOTBALL.
SFX: ZAAAAA

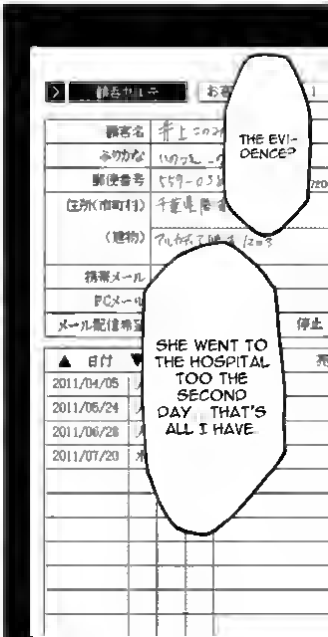

SFX ZAAAAA

SFX FALL
SFX SAAAAA
SFX THUD
!
CRACK
HIKS
HIKS
HIKS
HIKS

AH, WHAT ABOUT THE POLICE...?
OF COURSE WE FILED A VICTIM'S REPORT
BUT IN THE END, ALL WE HEARD WAS THAT THAT BIKE WAS STOLEN... NOTHING SINCE THEN.
IS THAT SO...
.....
SO... THAT MEANS...
THE TELEVISION IN TADA-KUN'S ROOM SHOWS...?
AAH.
YEAH
THAT PERSON THAT HIT ME IS...

KONOMI.
INOUE...

BUT
OF COURSE IT COULD BE FAKE
MAYBE IT WAS MADE UP BY THE CULPRIT TO SET US UP AS ENEMIES
I KNOW THAT TOO


THE EVIDENCE?
SHE WENT TO THE HOSPITAL TOO THE SECOND DAY. THAT'S ALL I HAVE

IT'S NOT A MATTER OF WEREWOLF OF VILLAGER.
IF THIS IS TRUE
I.... COULD POSSIBLY VOTE FOR INOUE.
TADA-KUN...
WHAT DE-CISION WILL I MAKE AT THAT TIME...
BUT IF AT THAT TIME...
IF THEN, I STILL DON'T KNOW THE TRUTH.

...ALTHOUGH I DON'T KNOW HOW MANY PAINFUL MEMORIES TADA-KUN HAS BECAUSE OF THAT...
AND I DON'T KNOW WHAT TADA-KUN WILL DECIDE TO DO IN THE NEXT VOTE...
I WILL STAND BY TADA-KUN
PROB-ABLY TADA-KUN'S SIDE...
!
NISHI NA...
.....

UWAA AAAA AAAA AAAA HHH- HHH!!
WH...
WHAT !!?

Kawa Scans
http://kawascans.wordpress.com

Jinrou Game - Chapter 6
Seed of Doubt

Translator : Onchiponchi
Cleaner : Dinara
Redrawer : Juliet
Typesetter : Dinara